

Исполнительный совет

100-я сессия

Ровинь, Хорватия, 27-29 мая 2015 года

Пункт 3 d) повестки дня

CE/100/3(d)

Мадрид, март 2015 г.

Язык оригинала: английский

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Нынешнее положение и проводимая деятельность

d) Выполнение общей программы работы на 2014-2015 гг.

Содержание

I.	Введение	2
II.	Конкурентоспособность и качество	2
A.	Обмен знаниями, опытом и укрепление потенциала	2
B.	Данные, исследования и предоставление руководства	5
III.	Устойчивость и этика	7
A.	Обмен знаниями, опытом и укрепление потенциала	7
B.	Данные, исследования и предоставление руководства	10
IV.	Меры, которые необходимо принять Исполнительному совету	11
Приложение I.	Доклад Комитета по вопросам туризма и конкурентоспособности	12
Приложение II.	Доклад Комитета по вопросам туризма и устойчивости	17
Приложение III.	Доклад Комитета по статистике и Вспомогательному счету туризма	19
Приложение IV.	Деятельность ЮНВТО на местах	21
A.	Миссии по оказанию технической помощи	21
B.	Консультативная группа по туризму и биоразнообразию ЮНВТО	24
C.	Проекты ST-EP	29
D.	Проекты по техническому сотрудничеству	37
E.	Шелковый путь / Специальные проекты на местах	43
Приложение V.	Защита туристов/потребителей и организаторов путешествий	47
Приложение VI.	Выданные разрешения на использование логотипа ЮНВТО (май 2014-апрель 2015)	72



I. Введение

1. В настоящем докладе приводится краткое изложение деятельности, проведенной Организацией с августа 2014 по март 2015 гг. Он является хронологическим продолжением документа CE/99/3 I) с) и структурирован вокруг двух стратегических целей Организации: а) Конкурентоспособность и качество и б) Устойчивость и этика.
2. [Деятельность ЮНВТО на местах](#), доклады различных технических комитетов и доклад о выданных разрешениях на использование символов ЮНВТО представлены в приложениях.

II. Конкурентоспособность и качество

A. Обмен знаниями, опытом и укрепление потенциала

3. **Комитет по вопросам туризма и конкурентоспособности (КВТК)** ЮНВТО провел несколько заседаний в режиме онлайн и в очной форме. Информация о деятельности КВТК содержится в [Приложении I](#).
4. На **пятнадцатом заседании Комитета по статистике и вспомогательному счету туризма** (14-15 января 2015 года, штаб-квартира ЮНВТО в Мадриде, Испания) было обсуждено несколько вопросов, включая а) повестка дня в области развития на период после 2015 года и необходимость для ЮНВТО продвигаться вперед в области разработки сопоставимого на международном уровне измерения устойчивости в туризме как средства информационного обеспечения по вопросам политики и принятия решений в рамках целей в области устойчивого развития, б) резолюция ООН, касающаяся данных, с) мониторинг выполнения МРСТ 2008 и d) измерение туризма на субнациональном уровне в сотрудничестве с Международной сетью по региональной экономике, мобильности и туризму INRouTe. Доклад этого Комитета содержится в [Приложении III](#) к настоящему докладу.
5. Было проведено несколько мероприятий по укреплению потенциала, налаживанию связей и информационно-пропагандистского характера в рамках **Инициативы по Шелковому пути**. Подробная информация по различным мероприятиям и публикациям представлена в [части E Приложения VI](#) к настоящему докладу.
6. **Международная конференция по вопросам обеспечения охраны и безопасности туризма на Ближнем Востоке и в Северной Африке** была проведена в рамках 39-го заседания Комиссии ЮНВТО для Ближнего Востока (14-15 сентября 2014 года, Каир, Египет). Документы этих заседаний и Каирская декларация доступны [онлайн](#).
7. Учитывая важность и сложность фактора сезонности в туризме, Министерство городского развития и туризма Албании и Всемирная туристская организация (ЮНВТО) совместно организовали **Международную конференцию на тему "Управление сезонностью в туризме"** (20 октября 2014 года, Тирана, Албания). Более подробная информация представлена [онлайн](#).
8. **Восьмой Форум ЮНВТО/ПАТА по тенденциям и перспективам туризма - Укрепление связей в туризме** предоставил платформу правительствам, индустрии и ученым для обмена информацией, анализа глобальных тенденций и более широкого экологического воздействия на туризм, а также составления надлежащего плана действий (13-15 октября 2014 года, Гуилинь, Китай). Более подробная информация представлена [онлайн](#).

9. Специальный административный регион Макао в сотрудничестве с ЮНВТО организовал **Третий Глобальный экономический форум по туризму (ГЭФТ)**. В контексте обсуждения темы этого мероприятия "Морской Шелковый путь - мы начинаем с Макао" основное внимание было уделено использованию торговли и туризма в качестве инструментов для укрепления как исторических, так и современных морских маршрутов (27-29 октября 2014 года, САР Макао, Китай).

10. На восьмой **Министерский саммит ЮНВТО/Всемирной туристической выставки (WTM)** собрались министры туризма и ведущие эксперты по туризму со всего мира, чтобы обсудить ключевые вопросы, касающиеся туризма и мегамероприятий. Воздействие эффекта привлечения всеобщего внимания во время международных мероприятий в сочетании с инвестициями в инфраструктуру представляет собой один из ключевых долгосрочных потенциалов мегамероприятий (4 ноября 2014 года, Лондон, Соединенное Королевство).

11. Всемирная туристская организация (ЮНВТО) и Китайская Национальная туристическая администрация (КНТА) совместно провели **Китайский форум по международному туризму** (14 ноября, Международная выставка "China International Travel Mart" (CITM), Шанхай, Китай).

12. **Международный форум по туризму для мэров городов**, преследовал целью собрать вместе мэров и экспертов из международных организаций. На этом форуме, посвященном теме "Туризм - "мягкая сила" развития городов", была рассмотрена роль туризма в ускорении устойчивого развития городов (15-17 ноября 2014 года, Чженчжоу, Китай).

13. **Специальный семинар ЮНВТО по статистике туризма** дал возможность участникам приобрести интенсивный и практический опыт по ряду отобранных и наиболее актуальных аспектов прикладной статистики туризма: а) измерение туризма для решения задач в области политики, б) на пути к созданию концептуальной основы для измерения устойчивого развития туризма и с) институциональные и технические требования для успешного осуществления ВСТ (20-21 ноября 2014 года, Нара, Япония). Более подробная информация представлена [онлайн](#).

14. **Мастер класс по электронному маркетингу: Что дальше ждет туризм стран Балтийского моря в условиях динамично развивающейся цифровой среды** был ориентирован на профессионалов в области туризма, которые стремятся к совершенству при создании действительно интегрированных, многоканальных стратегий и управлении сильными брендами в быстро изменяющейся цифровой среде (18-20 ноября 2014 года, Друскининкай, Литва). Этот мастер класс был подготовлен на основе [Руководства по электронному маркетингу ЮНВТО](#).

15. **Пунта-дель-Эсте 365** - инициатива, объединившая государственный и частный сектора города Пунта-дель-Эсте в Уругвае в целях разработки и осуществления новых туристических продуктов для преодоления проблемы сезонности. Этот проект, разработанный ЮНВТО совместно с Министерством туризма и спорта Уругвая, региональным правительством Мальдонадо и Destino Punta del Este, был представлен на Всемирной туристической выставке WTM (Лондон, Соединенное Королевство, 5 ноября 2014 года). Более подробная информация об этом прототипе доступна [онлайн](#).

16. Нынешние революции в городской среде и туризме порождают уникальные возможности для превращения городского туризма в мощную движущую силу для создания более «умных», жизнеспособных и инклюзивных городов. Согласно выводам **третьего Глобального саммита по городскому туризму** (Барселона, Испания, 9-10 декабря 2014 года), новые парадигмы городского туризма должны быть направлены на решение ключевых вопросов: участие общин,

повышение эффективности исследований и качества данных для ориентации планирования и управления, совершенствование государственно-частных партнерств, создание кластеров, оптимизация технологий, инновации и устойчивость. Выступления на саммите доступны [онлайн](#).

17. Научно-исследовательский и учебный центр исламских стран по статистическим, экономическим и социальным вопросам (СЕСРТСИК) организовал в сотрудничестве с ЮНВТО **Региональный учебно-практический семинар по статистике туризма и Вспомогательному счету туризма** (2-4 декабря 2014 года, Анкара, Турция). Документы и заключительный доклад доступны [онлайн](#).

18. На **11-й Симпозиуме по наградам ЮНВТО** (27 января 2015 года, FITUR, Мадрид, Испания) выступили финалисты конкурса на соискание наград ЮНВТО за выдающиеся достижения и инновации в различных категориях: Государственная политика и управление, Предприятия, Неправительственные организации и Исследования и технологии. Более подробная информация об 11-м Симпозиуме ЮНВТО доступна в режиме онлайн по ссылке [лауреаты](#).

19. Шестой **Форум по инвестированию туризма и развитию туристического бизнеса в Африке, INVESTOUR**, организованный ЮНВТО совместно с FITUR и организацией Casa África, состоялся на FITUR 2015 (29 января 2015 года, Мадрид, Испания). Этот форум способствует привлечению инвестиций и созданию деловых возможностей в Африке с помощью организации встречи между лидерами африканского туризма и потенциальными международными партнерами и инвесторами в формате двусторонних переговоров (B2B). Заключительный доклад доступен [онлайн](#).

20. Шопинг-туризм становится все более значимым компонентом цепочки создания стоимости в туризме. **Первая Конференция ЮНВТО по шопинг-туризму**, организованная совместно с "FITUR Shopping", предоставила участникам платформу для анализа тенденций в шопинг-туризме и обмена инновационным и креативным опытом со всего мира благодаря участию представителей городов Лондон, Мадрид и Нью-Йорк (29 января, FITUR, Мадрид, Испания). Соответствующий доклад доступен [онлайн](#).

21. На форуме **«Круглый стол на уровне министров по развитию туризма в странах Ближнего Востока и Северной Африки (MENA)»**, организованном совместно ЮНВТО и организацией Casa Árabe, основное внимание было сосредоточено на нынешней ситуации и будущих перспективах развития туризма на Ближнем Востоке и в Северной Африке (29 января 2015 года, FITUR, Мадрид, Испания).

22. Министерство туризма Королевства Марокко и Всемирная туристская организация совместно организовали **Международную конференцию по Атлантической инициативе для туризма** (11-13 марта 2015 года, Рабат, Марокко). Целью этого мероприятия был обмен опытом в секторе туризма и создание с участием многих сторон дорожной карты для развития туризма по обеим сторонам Атлантического океана. **Рабатская декларация** доступна [онлайн](#).

23. **Семинар на тему «Как оправдать ожидания современного туриста - лучшие российские и зарубежные практики»** (16 марта 2015 года, Москва, Российская Федерация). В совместно организованном Федеральным агентством по туризму (Российская Федерация) и ЮНВТО семинаре приняли участие более 250 участников российской индустрии туризма, а также представители государств-членов ЮНВТО, чтобы обсудить лучшие российские и международные практики в отношении того, как государственный и частный сектора должны

работать вместе, чтобы оправдывать ожидания туристов и каким образом качество услуг обеспечивает устойчивый рост турнаправлений.

24. Всемирная туристская организация (ЮНВТО), Фонд Themis ЮНВТО и Министерство туризма и индустрии гостеприимства Зимбабве организовали региональный **Курс по электронному маркетингу** в целях укрепления потенциала (23-27 марта 2015 года, Хараре, Зимбабве). Этот курс был рассчитан на чиновников исполнительной власти и участников туристского процесса Зимбабве и региона Сообщества по развитию Юга Африки (SADC), которые отвечают за проектирование, внедрение и мониторинг электронного маркетинга в секторе туризме.

В. Данные, исследования и предоставление руководства

25. Барометр международного туризма ЮНВТО и Статистическое приложение:

а) **Август 2014 года:** В этот выпуск включен анализ предварительных результатов международного туризма за первую половину 2014 года, основывающихся на данных по прибытиям и доходам, сообщенных турнаправлениями во всем мире, а также данных по международным туристским расходам, представленным направляющими туристов рынками со всего мира. Кроме того, в этот выпуск включены данные о результатах деятельности гостиничного сектора и индустрии конференционного обслуживания. См. выдержку [онлайн](#).

б) **Октябрь 2014 года:** В этот выпуск включен анализ результатов международного туризма за восемь месяцев 2014 года, основывающихся на данных по прибытиям и доходам, сообщенных турнаправлениями во всем мире, а также данных по международным туристским расходам, представленным направляющими туристов рынками. Кроме того, в нем содержится обзор за период май - август, составленный на базе ответов группы экспертов ЮНВТО и данных по бронированию авиабилетов, полученных с помощью инструмента бизнес-аналитики ForwardKeys..См. выдержку [онлайн](#).

в) **Декабрь 2014 года:** В этот выпуск включен анализ результатов международного туризма за первые десять месяцев 2014 года, основывающихся на данных по прибытиям и доходам, сообщенных турнаправлениями во всем мире, а также данных по международным туристским расходам, представленным направляющими туристов рынками. Кроме того, в нем представлен анализ тенденций в области круизного туризма. См. выдержку [онлайн](#).

г) **Январь 2015 года:** В этом выпуске представлены результаты международного туризма за весь 2014 год, основывающиеся на предварительных данных по ночующим международным посетителям, представленных турнаправлениями со всего мира. Этот анализ дополняется данными по поступлениям от международного туризма, представленными турнаправлениями со всего мира, а также данными по международным туристским расходам, представленными направляющими туристов рынками за первую часть 2014 года. См. выдержку [онлайн](#).

26. **Ежегодник статистических данных по туризму, Данные 2009-2013 (Выпуск 2015 года):** Понимание каждой страной источников формирования их въездного туризма имеет важное значение для анализа международных туристских потоков и разработки маркетинговых стратегий, таких как позиционирование национальных рынков за рубежом. В этом издании

представлены данные по 198 странам с 2009 по 2013 гг. с методологическими примечаниями на английском, французском и испанском языках. Более подробная [информация](#).

27. **Сборник статистических данных по туризму, Данные 2009-2013 гг. (Выпуск 2015 года)**: Статистическая информация по многочисленным аспектам туризма имеет решающее значение для того, чтобы знать сектор, осуществлять мониторинг прогресса, содействовать использованию ориентированного на результаты управления и выявлять стратегические вопросы, требующие принятия директивных решений. В издании 2015 года представлены данные по 203 странам с 2009 по 2013 гг. с методологическими примечаниями на английском, французском и испанском языках. Более подробная [информация](#).

28. В докладе **Онлайн-отзывы гостей и системы классификации гостиниц: комплексный подход**, совместно подготовленном ЮНВТО и "Norwegian Accreditation", агентством Министерства торговли, промышленности и рыболовства Норвегии в рамках его программы Знак качества Норвегии (QualityMark Norway), рассматривается каким образом можно инкорпорировать классификации гостиниц и онлайн-отзывы гостей, чтобы сократить несоответствия между ожиданиями и впечатлениями потребителей. Доклад доступен [онлайн](#).

29. В новом докладе ЮНВТО **Системы классификации гостиниц: совпадаемость критериев для 4-х и 5-звездочных гостиниц**, определены общие критерии для 4-х и 5-звездочных гостиниц, и содержится ценная информация для турнаправлений, желающих пересмотреть существующие или создать новые системы классификации гостиниц. Доклад доступен [онлайн](#).

30. **Глобальный доклад по приключенческому туризму ЮНВТО**, опубликованный совместно с Торговой ассоциацией приключенческого туризма (АТТА), представляет собой первое обращение ЮНВТО к теме приключенческого туризма. Этот доклад дает представление о тесных взаимосвязях между приключенческим туризмом и ответственным туризмом. Доклад доступен [онлайн](#).

31. В **Глобальном докладе по бенчмаркингу для измерения городского туризма** исследуется важность инструментов измерения для городов, так как многие из них становятся все больше заинтересованными не только в мониторинге и оценке результатов их туристической деятельности, но и признают оказываемое им влияние на экономику, а также социальные и экологические показатели. Доклад доступен [онлайн](#).

32. Международная Организация Труда (МОТ) и Всемирная туристская организация, специализированное учреждение Организации Объединенных Наций (ЮНВТО) совместно начали выпускать новый [доклад](#), озаглавленный **Измерение занятости в отраслях туризма – Руководство с лучшими примерами передового опыта**, который показывает, что статистические данные являются незаменимыми инструментами для принятия обоснованных решений, планирования, реализации и мониторинга политики и программ.

33. Как явствует из последнего **Доклада об открытости виз ЮНВТО** в последние годы был достигнут значительный прогресс в области упрощения визового режима, в частности, в результате осуществления политики выдачи виз по прибытии. Это в значительной мере отражает растущее осознание политиками позитивного влияния упрощения визового режима на рост туризма и экономики. Доклад доступен [онлайн](#).

34. Публикация **Воздушные сообщения и их влияние на туризм в Азиатско-Тихоокеанском регионе** включает серию тематических исследований из городов Азиатско-

Тихоокеанского региона, иллюстрирующих решающую роль воздушного транспорта как движущей силы экономического роста и создания рабочих мест, и в то же время подчеркивающих роль дешевых перевозчиков (LCCs) в преобразовании системы воздушных перевозок в регионе. Эта публикация была подготовлена ЮНВТО, Туристской ассоциацией стран Азии и Тихого океана (PATA) и Организацией по продвижению туризма Азиатско-Тихоокеанских городов (ТРО) при финансовой поддержке министерства культуры, спорта и туризма Республики Корея. Более подробная [информация](#).

35. **Понимание российского выездного туризма - что говорит российская блогосфера о Европе:** В этом докладе Европейской туристической комиссии и ЮНВТО содержится полезная информация по тенденциям, темам и поведению российских туристов, выезжающих в Европу, основывающаяся на 'нетнографическом' исследовании, или этнографии, адаптированной к онлайн-социальной среде. В нем анализируются умонастроения российских потребителей в отношении предпочитаемых турнаправлений, планирования и сегментов поездки с помощью анализа онлайн-блогов, постов и систем поиска в интернете, чтобы дать полезные советы, способствующие выходу на четвертый по значимости рынок выездного туризма в мире. [Ознакомится с докладом](#).

III. Устойчивость и этика

A. Обмен знаниями, опытом и укрепление потенциала

36. **Комитет по вопросам туризма и устойчивости (КВТУ)** ЮНВТО провел несколько заседаний в режиме онлайн. Информация о деятельности КВТУ и его членах содержится в [Приложении II](#).

37. В свете роста значимости паломничества и духовных маршрутов для развития туризма во всем мире, ЮНВТО, Министерство промышленности, энергетики и туризма Испании и Региональное правительство Галисии организовали **Первый Международный конгресс по туризму и паломничеству** (17-20 сентября 2014 года, Сантьяго-де-Компостела, Испания). Декларация Сантьяго-де-Компостела по туризму и паломничеству и другие материалы Конгресса доступны [онлайн](#).

38. **Всемирный день туризма (ВДТ) 2014** года привлек особое внимание к роли туризма и вносимому им вкладу в поддержку одного из созидательных элементов более устойчивого будущего для всех: общинного развития. Эта тема была выбрана с учетом глобального перехода на цели в области устойчивого развития, как руководящего принципа, который ООН будет продвигать с 2015 и в последующий период. Торжественные мероприятия, посвященные ВДТ 2014 года, проводились в Гвадалахаре, Мексика, и включали заседание экспертно-аналитического центра высокого уровня. Официальные сообщения и другие материалы доступны [онлайн](#).

39. Курс UNWTO.Themis «Разработка продуктов культурного туризма», а также Региональный курс по укреплению потенциала в области разработки проектов развития устойчивого туризма UNWTO.Themis, (21-25 сентября и 7-11 декабря 2014, Доха, Катар). Эти курсы предоставили должностным лицам национальных туристских администраций знания, навыки, инструменты и форум для обсуждения и обмена мнениями.

40. Обсуждение вопроса о важности построения новых моделей партнерств для устойчивого развития культурного туризма было особенно актуальным на **Девяносто девятой сессии Исполнительного совета ЮНВТО** (Самарканд, Узбекистан, 1-4 октября 2014 года).

41. **Региональный курс ЮНВТО.Themis "Конкурентоспособность туризма как движущая сила общинного развития"**. Цель этого курса состояла в том, чтобы дать участникам знания, инструменты, навыки и возможности, а также ввести в обычную практику соответствующие темы повышения конкурентоспособности туризма в интересах общинного развития (26 октября -1 ноября 2014 года, Пуэбла, Мексика).

42. В целях пропагандирования значения всеобщей доступности туризма, ЮНВТО и правительство Республики Сан-Марино совместно организовали **Первую Конференцию ЮНВТО по доступному туризму в Европе**. Она была проведена в сотрудничестве с правительством Сан-Марино, организацией "Village for All" (V4A) и Фондом ONCE в интересах продвижения социальной интеграции инвалидов (Сан-Марино, 19-20 ноября 2014 года). *Декларация Сан-Марино по доступному туризму* и другие материалы Конференции доступны [онлайн](#).

43. На **14-м заседании Всемирного комитета по этике туризма** (Рим, Италия, 17-18 ноября 2014 года) была дана положительная оценка усилиям ЮНВТО и ее партнеров, направленным на продвижение доступного туризма для всех. Кроме проблемы доступности, Комитет также обсуждал этические последствия продвижения справедливых моделей организации отпуска с полным пакетом услуг, влияние на туризм необоснованных рейтингов на туристических порталах и эффект роста экономики совместного потребления в туризме.

44. *Шестое заседание Рабочей группы по защите туристов и поставщиков туристических услуг* было проведено 28 ноября 2014 года. Делегаты подробно обсудили четвертый проект текста Конвенции по защите туристов и поставщиков туристических услуг ЮНВТО. Более подробная информация о шестом заседании Группы и последний проект конвенции содержаться в [Приложении V](#).

45. Основное внимание на **Международной конференции по религиозному наследию и туризму: виды, тенденции и вызовы**, совместно организованной ЮНВТО, Министерством промышленности, энергетики и туризма Испании и мэрией Эльче (27-28 ноября 2014 года, Эльче, Испания) было уделено обсуждению устойчивого развития туризма в центрах религиозного наследия. Более подробная информация представлена [онлайн](#).

46. Шестой **"ЗЕЛЕНЫЙ" FITUR**, организованный совместно ЮНВТО, Технологическим институтом гостиничного бизнеса (ITH) и FITUR, был проведен по теме "Переход к устойчивому потреблению и производству в секторе туризма (28-30 января 2015 года, FITUR Мадрид)". В течение трех дней на этом мероприятии обсуждались существующие национальные и международные инициативы в области устойчивого туризма с помощью проведения круглых столов, презентаций и рабочих семинаров, с уделением особого внимания недавно созданной Программе по устойчивому туризму "Десятилетние рамки программ обеспечения устойчивого потребления и производства" (10-РП), которой руководит ЮНВТО.

47. На рабочем совещании **"Права детей и корпоративная социальная ответственность в туризме"**, организованном Испанским комитетом содействия ЮНИСЕФ при поддержке ЮНВТО (28 января 2015 года, FITUR Мадрид, Испания), были представлены обязательства, разработанные ведущими туристическими компаниями с целью включения

вопросов [защиты детей](#) и борьбы со всеми формами эксплуатации детей в их социальную политику и стратегии.

48. На **30-е заседание Всемирной сети по защите детей в туризме** собрались вместе представители ЮНВТО, правительств, сектора туризма, международных организаций, НПО и ассоциаций средств массовой информации в рамках усилий по борьбе с эксплуатацией детей в секторе туризма. В этом году специальная сессия была посвящена полицейской и правоохранительной деятельности, а сессия, на которой был представлен доклад, обеспечила платформу для обмена передовым опытом в области защиты детей и молодежи в туризме (6 марта, ITB Берлин, Германия). Более подробная информация доступна в [Сети](#).

49. На мероприятии **Технологии на службе туризма, доступного для всех**, организованном ЮНВТО, Фондом ONCE и ассоциацией PREDIF в сотрудничестве с ярмарочно-выставочным комплексом Мадрида (IFEMA) и компанией Vodafone España, приводились примеры передовых методов разработки и использования новых технологий в областях путешествий, туризма и досуга. На нем также были обсуждены основные проблемы для обеспечения широкого использования этих технологий в различных звеньях цепочки доступности в туризме. (29 января 2015 года, FITUR Мадрид, Испания). Более подробная информация в отношении работы в области доступного туризма доступна [онлайн](#).

50. Групповая дискуссия на тему "Расширение прав и возможностей общин с помощью туризма и творческих отраслей: уделение особого внимания женщинам, молодым людям, общинам коренных народов и инвалидам. Участники обменялись положительным опытом в целях оказания содействия улучшению условий жизни общин посредством создания конкретных деловых возможностей и цепочки приращения стоимости в инклюзивном туризме, связанной с творческими отраслями и гостиничным сектором (6 марта 2015 года, ITB Берлин, Германия).

51. Свыше 900 участников, в том числе более 45 министров и заместителей министров туризма и культуры, международных экспертов, докладчиков и гостей из 100 стран, собрались на **Всемирной конференции по туризму и культуре ЮНВТО/ЮНЕСКО** в Сим Рипе, Камбоджа, чтобы рассмотреть возможности создания и продвижения новых моделей партнерств между туризмом и культурой (4-6 февраля 2015 года). *Декларация по туризму и культуре Сим Рипа*, а также основные выступления и презентации доступны [онлайн](#).

52. Осуществление **Программы по устойчивому туризму для десятилетних рамок программ по моделям устойчивого потребления и производства (10-РП)** было начато 5 ноября 2014 года в контексте Всемирной туристической выставки WTM. Эта программа будет осуществляться под руководством Всемирной туристской организации (ЮНВТО) и правительств Франции, Королевства Марокко и Республики Корея. Программа по устойчивому туризму (STP 10-РП) представляет собой оптимальные рамки для наращивания опыта Глобального партнерства в интересах устойчивого туризма и, в то же время, выполнения мандата Рио+20 на ускорение перехода к моделям устойчивого потребления и производства в секторе туризма с помощью принятия обоснованных решений, повышения эффективности, инноваций и сотрудничества между участниками туристского процесса.

53. Программа работы по STP в настоящее время разрабатывается в сотрудничестве с Многосторонним консультативным комитетом (МКК) в составе 22 членов, представляющих правительства, частный сектор, НПО и ученые круги, а также партнеров. Она включает четыре области: 1) интегрирование моделей устойчивого потребления и производства (SCP) в политику и рамки, связанные с туризмом; 2) сотрудничество между участниками туристского процесса в целях улучшения результатов туристского сектора по SCP; 3) содействие применению

руководящих принципов, инструментов и технических решений для предотвращения и смягчения негативного воздействия туризма и широкого внедрения моделей среди участников туристского процесса; и 4) улучшение инвестирования и финансирования устойчивого туризма. Более подробная информация представлена [онлайн](#).

В. Данные, исследования и предоставление руководства

54. В [докладе](#) **«Принятие мер в связи с изменением климата: инициативы в области туризма в Азиатско-Тихоокеанском регионе»** рассматриваются общие причины и воздействие изменения климата на глобальном и региональном уровнях. В публикации, содержащей специальные тематические исследования из стран Азиатско-Тихоокеанского региона, исследуется вклад туризма в образование выбросов парниковых газов, требующих в последнее время принятия более активных мер со стороны государственного и частного секторов, направленных на смягчение их последствий или адаптации к ним.

55. В поддержку международных усилий по борьбе с беспрецедентными масштабами браконьерства и укреплению роли туризма в противодействии преступлениям против дикой природы, ЮНВТО возглавляет усилия по повышению информированности об экономической ценности туризма, связанного с наблюдениями за дикой природой, в Африке. В докладе **«На пути к измерению ценности туризма, связанного с наблюдениями за дикой природой в Африке»** содержится первый краткий обзор этого сегмента, его влияния на экономику и степень нынешнего участия туризма в мерах по борьбе с браконьерством. Обзорные документы доступны [онлайн](#).

56. **Туризм на объектах всемирного наследия – вызовы и возможности:** Материалы семинара по международному туризму в Чешме (Измир), Турция, 26 марта 2013 года. Ознакомиться с [докладом](#).

57. **Руководство "Туризм, доступный для всех: принципы, инструменты и передовой опыт - Модуль I (определения и концепции):** Вторая публикация ЮНВТО по всеобщей доступности туризма, подготовленная совместно с Испанским фондом ONCE по социальной интеграции лиц с ограниченными физическими возможностями и Европейской ассоциацией по доступному туризму - ENAT. Доклад доступен [онлайн](#).

58. Переводы существующих публикаций:

а) Перевод с испанского на английский язык: **Руководство "Туризм, доступный для всех: государственно-частные партнерства и положительный опыт:** Первый осязаемый результат плодотворного сотрудничества между ЮНВТО и Фондом ACS, в котором идет речь о включении как культурных, так и природных ценностей в цепочку приращения стоимости в сфере доступного туризма, а также о технических знаниях, необходимых, чтобы сделать доступными туристические инфраструктуры и достопримечательные объекты. Доклад доступен [онлайн](#).

б) Перевод с английского на французский язык: **Руководство по туризму и сокращению масштабов нищеты – Практические шаги для турнаправлений:** В целях внесения вклада в понимание туризма как инструмента для сокращения масштабов нищеты и устойчивого развития, ЮНВТО совместно с Нидерландской организацией развития (SNV) издала эту публикацию, предлагающую ряд практических мер, которые можно принять в туристических направлениях для организации и управления туризмом

таким образом, чтобы это приносило больше выгод обездоленным людям и общинам. Доклад доступен [онлайн](#).

IV. Меры, которые необходимо принять Исполнительному совету

59. Исполнительному совету предлагается:

- a) *принять к сведению* все виды деятельности, проводившееся в отчетный период на глобальном уровне и на местах;
- b) *также принять к сведению* ценную работу всех членов вспомогательных органов Совета и их важный вклад в выполнение Организацией своих нормативных функций;
- c) *отметить* прогресс, достигнутый Комитетом по вопросам туризма и конкурентоспособности, и призвать его продолжать работу над определениями в русле направлений, указанных в его докладе;
- d) *одобрить* список приглашенных участников Комитета по вопросам туризма и устойчивости;
- e) *присоединить* свой голос в поддержку Комитета по статистике и вспомогательному счету туризма и просить Генерального секретаря:
 - i) разработать основывающиеся на стандартах инструменты измерения и руководящие принципы по измерению устойчивости в туризме в целях, среди прочего, внесения надлежащего вклада в повестку дня в области развития на период после 2015 года и цели в области устойчивого развития ООН, и
 - ii) продолжать работать над измерением и анализом туризма на субнациональном уровне в целях обеспечения достижения предусмотренных результатов такой важной инициативы; и
- f) *поручить* Генеральному секретарю рекомендовать Рабочей группе по защите туристов/потребителей и организаторов путешествий продолжать разработку текста конвенции и созывать будущие необходимые заседания в целях представления Генеральной ассамблее на ее 21-й сессии предлагаемый текст конвенции, подлежащий утверждению.

Приложение I. Доклад Комитета по вопросам туризма и конкурентоспособности

I. Background:

1. It is recalled that the Committee on Tourism and Competitiveness was established, with the aim of replacing the former Market and Competitiveness Committee (MCC), at the 95th session of the Executive Council (Belgrade, Serbia, May 2013) (CE/DEC/7(XCV)).
2. Its Rules of Procedure and the composition were approved by the Council at its 96th session (Victoria Falls, Zimbabwe, August 2013).

II. Work priorities of the Committee:

3. As regards its key principles in relation with the work priorities, the CTC aims at:
 - (a) Supporting the organization in fulfilling its normative role;
 - (b) Providing a dialogue mechanism between the public and private tourism stakeholders and the academia within a coherent framework to give guidance in building and strengthening tourism competitiveness policies and strategies;
 - (c) Building synergies and strategic alignments in the harmonization of the related activities of the Secretariat as well as other collaborating organizations/entities to ensure consistency and consensus in the delivery of the outputs and reinforce the official position of the Organization.
4. At the initial stage of its work, CTC is decided to assess the state of knowledge on the existing data and initiatives at national and international levels on the basic concept of "tourism competitiveness" and to identify its key determinants. This process also includes identifying, developing and harmonizing concepts, models and operational definitions used in the tourism value chain within a hierarchal structure, from general to the specific. This will lead to a validation process to reinforce the normative role of the Organization while the technical outputs and recommendations can be used by the UNWTO members for different purposes such as measuring, labelling and/or benchmarking.

III. Working process of the Committee:

5. The CTC held its first presential meeting in Victoria Falls, Zimbabwe, on 25 August 2013. The deliberations of the 1st meeting mainly focused on the mandate, composition and possible work areas.
6. The first virtual meeting took place at the UNWTO Headquarters in Madrid on 27 March 2014. It was decided to start the work of the Committee by collecting and assessing the state of knowledge in the field of tourism competitiveness at national and international levels. The first report of the CTC was submitted to the 98th session of the Executive Council (Santiago de Compostela, Spain, June 2014) (CE/98/3(I)(e)).
7. After the presentation of the first report of the CTC to the Executive Council, the Committee held two virtual meetings, on 3 July 2014 and on 22 October 2014, respectively, and one presential meeting at the UNWTO Headquarters on 28 January 2015, on the occasion of FITUR.
8. Based on the debate during the 2nd virtual meeting of the CTC (3 July 2014), the UNWTO Secretariat initiated the work of analysing a variety of existing definitions of the basic concept "tourism

competitiveness” and its key determinants which resulted in the preparation of a **Draft Working Document**. This paper was shared with the CTC Members for further comments and observations in September 2014 prior to the 3rd virtual meeting.

9. The definitions presented in the paper were reviewed at the 3rd virtual meeting (22 October 2014) and a few amendments were made. The exercise once again confirmed the complexity of the task due to a variety of purposes and cross-cutting areas within the given context of the definition. Therefore, it was decided to circulate a Questionnaire to the CTC Members in order to reach a general consensus.

10. The Questionnaire was circulated in November 2014 and the UNWTO Secretariat submitted the recommendations to the presential meeting of the CTC held at the UNWTO Headquarters in Madrid on 28 January 2015.

IV. Overview:

11. It is very important for the policy makers and destination managers to clearly understand the complex and multi-faceted factors that affect tourism competitiveness. Nevertheless, these factors are quite dynamic and can change very rapidly at national and sub-national level due to the macro (global) and micro external / internal variables.

12. Many tourism destinations together with the tourism researchers seek to develop models of competitiveness and a set of measurable indicators to allow them to identify the relative strengths and weaknesses of the destination and guide them in policy setting and strategic planning.

13. Along with the studies and work conducted at regional and local levels within this context, there are global initiatives carried out by international organizations, such as the World Economic Forum (Travel and Tourism Competitiveness Report) and OECD (Indicators for Measuring Competitiveness in Tourism). UNWTO sees considerable benefit in co-operating with these organizations to develop a general framework for the determinants of destination competitiveness.

14. In addition to this global knowledge building framework, due to the relevance of its mission as the leading intergovernmental organization for tourism, UNWTO provides technical guidance and expertise to its members so that the destinations can identify their core indicators for the assessment and measurement of their tourism competitiveness over time.

15. The process of setting uniform criteria for definitions related to tourism is not an easy task given the fact that it is a very broad and complex sector which involves a wide range of cross-cutting areas. Each stakeholder or actor involved in the tourism sector may define the related concepts from a different perspective by highlighting the features that better suit their purpose and interests. Moreover, definitions tend to change with time acquiring new connotations based on the changing reality.

16. As a reference, the work the UNWTO has conducted, with the support of numerous partners, in elaborating tourism terminology and definitions basically for statistical purposes, is widely known. The glossary of tourism terms prepared within the framework of the International Recommendations for Tourism Statistics 2008 (also known as IRTS 2008) is a globally accepted initiative. The IRTS 2008 provides the main concepts, definitions and classifications for the measurement of tourism in a standard way across countries; however, due to its nature, it is primarily oriented to the staff of national statistical offices and national tourism administrations involved in the compilation of tourism statistics.

V. Provisional definitions:

17. As an outcome of the work of the CTC, the following provisional definitions have been elaborated and will be subject to further observations in seeking final consensus.

- (a) **Tourism Destination:** The following definition is based on the initial definition of “Tourism Destination” which dates back to 2002 as a result of the work of the WTO Think Tank on Destination Management (Madrid, Spain).

A Tourism Destination is a physical space with or without administrative and/or analytical boundaries in which a visitor can spend an overnight. It is the cluster (co-location) of products and services, and of activities and experiences along the tourism value chain and a basic unit of analysis of tourism. A destination incorporates various stakeholders and can network to form larger destinations. It is also intangible with its image and identity which may influence its market competitiveness.

- (b) **Destination Management/Marketing Organization (DMO):**

A Destination Management/Marketing Organization (DMO) is the leading organizational entity which may encompass the various authorities, stakeholders and professionals and facilitates tourism sector partnerships towards a collective destination vision. The governance structures of DMOs vary from a single public authority to a public/private partnership model with the key role of initiating, coordinating and managing certain activities such as implementation of tourism policies, strategic planning, product development, promotion and marketing and convention bureau activities.

The functions of the DMOs may vary from national to regional and local levels depending on the current and potential needs as well as on the decentralization level of public administration. Not every tourism destination has a DMO.

- (c) **Tourism product:**

A Tourism Product is a combination of tangible and intangible elements, such as natural, cultural and man-made resources, attractions, facilities, services and activities around a specific centre of interest which represents the core of the destination marketing mix and creates an overall visitor experience including emotional aspects for the potential customers. A tourism product is priced and sold through distribution channels and it has a life-cycle.

- (d) **Tourism Value Chain:**

Tourism Value Chain is the sequence of primary and support activities which are strategically fundamental for the performance of the tourism sector. Linked processes such as policy making and integrated planning, product development and packaging, promotion and marketing, distribution and sales and destination operations and services are the key primary activities of the tourism value chain.

Support activities involve transport and infrastructure, human resource development, technology and systems development and other complementary goods and services which may not be related to core tourism businesses but have a high impact on the value of tourism.

- (e) The definition of **Quality of a Tourism Destination** represents a combination of the definition proposed by the former UNWTO Quality Support Committee at its sixth meeting (Varadero, Cuba, 9-10 May 2003) and the inputs of the CTC.

Quality of a Tourism Destination is the result of a process which implies the satisfaction of all tourism product and service needs, requirements and expectations of the consumer at an acceptable price, in conformity with mutually accepted contractual conditions and the implicit underlying factors such as safety and security, hygiene, accessibility, communication, infrastructure and public amenities and services. It also involves aspects of ethics, transparency and respect towards the human, natural and cultural environment.

Quality, as one of the key drivers of tourism competitiveness, is also a professional tool for organizational, operational and perception purposes for tourism suppliers.

- (f) **Innovation in Tourism:**

Innovation in Tourism is the introduction of a new or improved component which intends to bring tangible and intangible benefits to tourism stakeholders and the local community, improve the value of the tourism experience and the core competencies of the tourism sector and hence enhance tourism competitiveness and /or sustainability. Innovation in tourism may cover potential areas, such as tourism destinations, tourism products, technology, processes, organizations and business models, skills, architecture, services, tools and/or practices for management, marketing, communication, operation, quality assurance and pricing.

- (g) **Competitiveness of a Tourism Destination:**

The competitiveness of a Tourism Destination is the ability of the destination to use its natural, cultural, human, man-made and capital resources efficiently to develop and deliver quality, innovative, ethical and attractive tourism products and services in order to achieve a sustainable growth within its overall vision and strategic goals, increase the added value of the tourism sector, improve and diversify its market components and optimize its attractiveness and benefits both for visitors and the local community in a sustainable perspective.

18. In addition to the above-mentioned definitions, the Secretariat elaborated a list of quantitative and qualitative factors for destination competitiveness to be further discussed with the CTC Members under 2 categories:

- i) Factors related to governance, management and market dynamics;
- ii) Factors related to destination appeal, attractors, products and supply.

19. The Secretariat will also work on harmonizing further definitions, such as tourism image, tourism brand, accessibility, accommodation types, tourism typologies(i.e. urban/city tourism, ecotourism, rural tourism, coastal tourism, cruise tourism, adventure tourism, cultural tourism, religious/spiritual tourism, wellness/spa tourism, medical tourism, mega-events tourism, meetings industry etc.)

VI. Cooperation with ISO and AENOR (Spanish Association for Standardization and Certification and representative of the ISO Technical Committee)

20. The Secretariat boasts fruitful cooperation with ISO through AENOR (Spanish Association for Standardization) to mutually adopt the already elaborated definitions which are on the working agenda of ISO Technical Committee 228 for related standards and forms.

Приложение II. Доклад Комитета по вопросам туризма и устойчивости

1. As stipulated in the Rules of Procedure of the Committee on Tourism and Sustainability (CTS), entities and individuals may be invited to participate in the activities of the Committee on an ad-hoc basis. A list of invited participants for the different thematic areas is enclosed for submission by the UNWTO Secretary-General to the Executive Council for approval.
2. Through an official letter sent to the Secretariat on 17 December 2014, Lithuania expressed the wish to participate, as observer, in the meetings of the CTS.
3. The **fourth meeting** (virtual) of the Committee on Tourism and Sustainability took place on 18, February 2015, with the participation of representatives from Bahamas (Chair), Israel (Vice-Chair), Islamic Republic of Iran and Seychelles. During the meeting, the Secretariat provided an update on major developments since the previous meeting:
 - a) **UN General Assembly Resolution 69/233 on “Promotion of sustainable tourism, including ecotourism, for poverty eradication and environment protection”**: The Committee Members and their respective Missions to the UN in New York supported and engaged in the development and sponsorship of the milestone resolution entitled “Promotion of sustainable tourism, including ecotourism, for poverty eradication and environment protection” that was endorsed by 107 Member States and adopted by consensus by the sixty-ninth Session of the United Nations General Assembly (A/RES/69/233).
 - b) **Observatory on Sustainable Tourism under the auspices of the World Tourism Organization (UNWTO) - Operations and Management**: In response to the growing demand by tourism organizations and stakeholders for a more systematic application of monitoring, evaluation and information management techniques and as a follow-up to the first UNWTO Conference on the Global Observatories of Sustainable Tourism, a review paper on the operations and management of the Observatories of Sustainable Tourism was prepared by the Secretariat and shared with the Members of the Committee.
 - c) **Improving evidence-based decision making in the tourism sector. A review of the current discussions of measurements of sustainable development indicators for enterprises**: When researching the issue of evidence-based decision making related to sustainable indicators, inconsistencies at the implementation and data aggregation level were identified as a major challenge. Thus, research was conducted and resulted in the paper “Improving evidence-based decision making in the tourism sector” presented for discussion at the Statistical workshop of OECD and UNWTO that took place in Nara, Japan (17-21 November 2014). The document reviewed existing and utilized metrics and strategies at the enterprise level, based on Corporate Social Responsibility reports produced by frontrunners in the accommodation industry. This paper enabled the discussion on concepts, methods and data compilation to support the development and harmonization of statistics on sustainability in tourism and the use of quality data in order to improve policy design and monitoring.
 - d) **Sustainable Tourism Programme (STP) of the 10-Year Framework of Programmes on Sustainable Consumption and Production (10YFP)**: The CTS Members were updated on the relevant meetings and developments which took place since the launch of the 10YFP STP, on 5 November, 2014 at the occasion of World Tourism Market, such as the first in-person meeting of the Multi-Stakeholder Advisory Committee (MAC) of the 10YFP STP, held in Madrid at UNWTO Headquarters, attended by nearly 2/3 of Members, as well as the public meeting of the MAC, “The Shift Towards Sustainable Consumption and Production Patterns”, which aimed to discuss

next steps of the 10YFP STP in an open debate within the framework of FITUR, Madrid 2015. The Committee Members were also informed on the development of the 10YFP STP Programme of Work, currently under formulation by the Lead and co-Leads in collaboration with the MAC, which is composed by 22 members representing governments, private sector, NGOs and academia.

4. Furthermore, the CTS Members were informed on the Briefing Paper "[Towards Measuring the Economic Value of Wildlife Watching Tourism in Africa](#)" prepared by the Secretariat. This Paper serves as a first step towards a more systematic measurement of the economic value of the wildlife watching tourism market segment in Africa and in defining the role of the tourism sector in the fight against poaching. "Towards Measuring the Economic Value of Wildlife Watching Tourism in Africa" builds on a survey of 48 African tourism and conservation authorities from 31 countries, as well as 145 international and African-based tour operators. The survey has been complemented with available statistics, case study reviews and in-depth interviews with governments and international organizations.

Invited participants for thematic areas

<u>Thematic area</u>	<u>Invited participants</u>
Biodiversity	Oliver HILLEL, Convention on Biological Diversity (CBD)
Observatories of Sustainable Tourism	BAO Jigang, Monitoring Centre for UNWTO Sustainable Tourism Observatories (MCSTO) Edward MANNING, Tourisk Inc.
Protected Areas	Anna SPENCELY, World Conservation Union (IUCN) World Commission on Protected Areas (WCPA)
Wildlife and Endangered Migratory Species	<i>Convention on International Trade in Endangered Species</i> of Wild Fauna and Flora (CITES)
Economic Sustainability	Nikki WHITE, Association of British Travel Agents (ABTA)
Certification Systems	Ronald SANABRIA, Rainforest Alliance
Social, Economic and Cultural Sustainability	Louise TWINING-WARD, <i>Sustainable Travel International</i> (STI)
Renewable Energy	Jeffrey SKEER, International Renewable Energy Agency (IRENA)
изменение климата	Daniel SCOTT, University of Waterloo

Приложение III. Доклад Комитета по статистике и Вспомогательному счету туризма

Fifteenth meeting UNWTO Headquarters, Madrid, Spain

13 -14 January 2015

International Recommendations for Tourism Statistics 2008 Compilation Guide

The final edited version of the Compilation Guide for Tourism Statistics will be submitted to the 101 session of the UNWTO Executive Council, and subsequently will be disseminated at the UNWTO General Assembly for general information to Member States.

UN Post-2015 Development Agenda and UN resolution with regard to data

In the framework of the UN post-2015 Development Agenda the UN General Assembly adopted in December 2014 the document "[Road to Dignity](#)" that reminds the whole UN system of its role of guiding and developing a comprehensive programme of action on data and indicators. Out of the 17 proposed Sustainable Development Goals (SDGs), goal 8, 12 and 14 refer to tourism, in particular target 8.9 (devise and implement policies to promote sustainable tourism) and target 12.b (develop and implement tools to monitor sustainable development impacts for sustainable tourism) will be of interest for UNWTO.

Committee underlined the relevance to develop measurable and manageable indicators to track progress in the Sustainable Development Goals (SDG) targets that mention sustainable tourism in particular following the latest UN resolution with regard to data. Indicators to measure tourism will focus on a national level; however indicators that measure regional differences could be developed.

UNWTO Data Access

The Committee on Statistics and TSA took note of the findings of the UNWTO data user needs survey. The committee encouraged UNWTO to increase efforts to cater for the needs of UNWTO data user, in particular for data analysis and for a user-friendly access. The committee also encouraged UNWTO to re-think its "pay for data" policy in view of UN policy and practice by other international organizations of "open data access".

Monitoring of IRTS 2008 Implementation

The Committee welcomed the first steps to monitoring the current state of implementation of the International Recommendations for Tourism Statistics (IRTS) 2008. UNWTO should continue working on improving insights from such monitoring. The Committee also welcomed the initiative to evaluate the Statistics Capacity Building Programme with a view to improve and adapt future capacity building programmes. The Committee supported the idea to collect TSA data on a regular basis.

Sub-national measurement of tourism and INRouTe

The committee welcomed the joint initiative proposed by UNWTO Statistics and TSA programme and The International Network on Regional Economics, Mobility and Tourism (INRouTe) to circulate the proposed Basic Glossary on Regional (Sub-national) Tourism for consultation first to the Committee

members and INRouTe associated partners. Once the Glossary will be revised the Committee supports the plan to launch a world-wide consultation process of the updated version.

The final version of the Basic Glossary will be part of the “Handbook of Regional Tourism” to be presented by INRouTe to UNWTO. This document, including proposed guidelines on a list of 20 topics mentioned in the UNWTO/INRouTe agreement, will be delivered by the end of the first half of 2016 for a world-wide consultation to be concluded by October 2016.

The Committee will be briefed in its next meeting about the status of progress made so far in the preparation of the “Handbook”

The Committee also requested the Secretary General to keep working in collaboration with INRouTe along the future programme of work of UNWTO 2016-2017 and in the coming years in order to guarantee the success of such an initiative focused on the measurement and analysis of tourism at the sub-national level.

Приложение IV. Деятельность ЮНВТО на местах

A. Миссии по оказанию технической помощи

ALGERIA

Evaluation of the National System of Tourism Statistics for the Elaboration of a Tourism Satellite Account – 24-30 November 2014

Undertake a detailed analysis of the current system of tourism statistics (STS) including a review of the distribution of roles and responsibilities of the various agencies involved in developing the STS (Ministry of Tourism, National Statistics Office, Central Bank and Immigration). Based on the evaluation, formulate a project proposal for the further strengthening of the STS with a view to elaborating a Tourism Satellite Account.

Project Formulation Mission for the Revision of the Hotel Classification System – 23-28 November 2014

Undertake a detailed review of the current hotel classification system and identify gaps and constraints in its adaptability to regional and international best practices; and, review the implementation of the scheme including an analysis of the capacities of the Inspectors. Based on the review, formulate a project proposal for the improvement of the hotel classification scheme with updated criteria, training of Inspectors in the new criteria and implementation of the new hotel classification scheme.

CABO VERDE

Project Formulation Mission for a Strategic Plan for Tourism Development – 21-27 September 2014

Undertake a detailed analysis of the country's tourism sector (resources, infrastructure, institutions, human resources, source markets and tourism services) and prepare a project document for the elaboration of a Tourism Development Master Plan which will provide a detailed framework for the systematic planning of the tourism sector, distribution and prioritisation of tourism resources, and better coordination amongst the various stakeholders in the management of the sector.

EGYPT

Follow-up mission for the phased development and promotion of the “Holy Family Path” in Egypt (6-9 December 2014): In an effort to create new niche tourism products, the Ministry of Tourism requested UNWTO's advice in developing the Holy Family's Path by reviving and giving prominence to all the religious landmarks - along 3500 Km, crossing 25 historical sites - which constitute the spiritual heritage of the holy family trip to Egypt. This follow-up mission built upon the outcomes of the overall assessment mission carried-out in April 2014 by furthering the implementation of the recommendations that resulted from the abovementioned assessment. It was undertaken a detailed analysis of the tourism resources, infrastructure, and tourism services in order to prepare a project document for the development of a tourism route on the concept of the “Holy Family Path”.

GUATEMALA

Technical Guidance for the Strengthening of the National System of Tourism Statistics for the Elaboration of a Tourism Satellite Account – 26 November-3 December 2014, and, 11-18 March 2015

The Government of Guatemala, through the Instituto Guatemalteco de Turismo (INGUAT), is in the process of elaborating its Tourism Satellite Account. UNWTO provided its technical assistance through undertaking two missions to review and validate the data and information compiled, and provide capacity building to INGUAT on how to develop and measure new sets of data.

HAITI***Project Formulation Mission for Tourism Awareness Campaign – 15-20 March 2015***

Under the motto “Tourism must lead the way”, the Government of Haiti identified tourism as an engine to promote socio-economic development and create opportunities for sustainable livelihoods, while, at the same time, protect and preserve Haiti’s unique cultural and natural heritage. The Government is aware that the full potential of tourism in Haiti is not being exploited and a more holistic view of the country in terms of tourism development must be taken. Success thus depends not only on the quality of services offered, but also on the relations with the population and the attitude the population displays towards tourists. The objective of the mission is to undertake an assessment of the situation of tourism awareness in the country and prepare the terms of reference for the design and implementation of a Tourism Awareness Campaign.

JORDAN

Preparatory mission on the development of religious tourism (10-14 December 2014): The Ministry of Tourism and Antiquities requested UNWTO’s advice in assessing the potential for developing religious tourism trails around the theme “A journey to the origins of Christianity”, drawing upon the unique experience of the *St. James Way (Camino de Santiago)*. This short-term preparatory mission carried-out a SWOT analysis of existing attractions, resources and facilities, and formulated actionable recommendations for developing and promoting tourism trails connecting the historical sites of Jordan.

LEBANON

Tourism Communications Strategy for Lebanon (16 December 2014): In an effort to change the image of Lebanon as a tourist destination, the Ministry of Tourism of Lebanon requested UNWTO’s support in the implementation of the *Live Love Lebanon campaign*. This short-term mission conducted a detailed analysis of the situation of tourism in the country (markets and segments), defined corresponding communication needs and evaluated the current communications strategy based on consultations with public and private sectors’ stakeholders during a one day workshop.

MOLDOVA***Project Formulation Mission for the Revision of the National System of Tourism Statistics – 26 October-1 November 2014***

Undertake a detailed analysis of the current system of tourism statistics (STS) including a review of the distribution of roles and responsibilities of the various agencies involved in developing the STS (Ministry of Tourism, National Statistics Office, Central Bank and Immigration). Based on the evaluation, formulate a project proposal for the further strengthening of the STS.

NAMIBIA***Project Formulation Mission for Tourism Growth and Development Strategy – 21-27 September 2014***

Provide technical assistance to the Government of Namibia by reviewing the National Tourism Growth and Development Strategy, and, the National Tourism Investment Profile and Promotion Strategy; undertaking detailed benchmarking and analysing the strengths and weaknesses of the country as a tourism destination; and, providing recommendations on how to optimise the strengths and overcome the weaknesses in order to assist the Government in achieving its target to become one of the most competitive destinations in Sub-Saharan Africa by 2017.

SENEGAL***Evaluation of the National System of Tourism Statistics – 6-10 October 2014***

Undertake a detailed analysis of the current system of tourism statistics (STS) including a review of the distribution of roles and responsibilities of the various agencies involved in developing the STS (Ministry of Tourism, National Statistics Office, Central Bank and Immigration). Based on the evaluation, formulate a project proposal for the further strengthening of the STS.

UNITED ARAB EMIRATES

White Paper on Sustainable Tourism Growth in the United Arab Emirates (25 February 2015): UNWTO assisted The National Council of Tourism and Antiquities (NCTA) of the UAE in drafting a *White Paper on Tourism*, which was presented in a workshop to NCTA authorities, selected representatives of tourism departments of the seven Emirates and main private sector stakeholders and key role players, to gather inputs and contributions to ensure its fullest adoption and to transfer ownership of its recommendations to stakeholders and key role players.

B. Консультативная группа по туризму и биоразнообразию ЮНВТО

Regional Project: Африка

Project Title: Briefing Paper “Towards measuring the economic value of wildlife watching tourism in Africa”

Duration: 1 February 2014 – 31 October 2014 / Launched at World Wildlife Day 2015

Objectives: Set against the backdrop of the ongoing poaching crisis driven by a dramatic increase in the illicit trade in wildlife products, the briefing paper intends to support the ongoing efforts of African governments and the broader international community in the fight against poaching. Specifically, the paper looks at the wildlife watching market segment within the tourism sector and highlights its economic importance with a view to encouraging tourism authorities and the tourism industry to collaborate in strengthening anti-poaching measures and raising awareness of these issues among tourists.

Results achieved as of 30/10/2014

- The briefing paper is based on a review of publications, economic data, case studies and other sources related to wildlife watching tourism; a survey among African tourism ministries and authorities; protected area and wildlife conservation agencies; international and African-based tour operators; as well as an exchange of experiences with international organizations working in the fields of nature conservation, tourism, sustainable development and fighting wildlife crime. **A total of 48 governmental institutions (tourism authorities and protected area and wildlife conservation agencies) from 31 African countries participated in the survey. The sample represents 63% of UNWTO African Member States. Additionally, a total of 145 tour operators selling trips to Africa from 31 different countries participated, 50% of which were tour operators mainly from Europe (generally the principal source market for Africa) and 50% were Africa-based tour operators.**
- The collaboration with the Convention on Migratory Species of Wild Animals (UNEP/CMS) for the preparation of the briefing paper is to be highlighted, especially for the key role that it played when establishing contact with protected area and wildlife conservation agencies.
- A first draft of the document was presented to the African Ministers of Tourism during the UNWTO Commission for African Member States celebrated in Luanda, Angola, on 28 April 2014. The participating Ministers encouraged UNWTO to continue taking action in the fight against poaching and agreed on the text of the Joint Statement.
- **The analysis identifies key economic indicators and characteristics of wildlife watching tourism in African countries, which assist in measuring the segment's economic importance and potential growth:**
 - a. Wildlife watching is a very important segment of tourism for most African countries, representing 80% of the total annual trip sales to Africa for the participating tour operators, with that share only increasing.
 - b. Wildlife watching tourism occurs mainly in protected areas; and nature, national parks and wildlife are considered the most important tourism assets for tourists travelling to Africa. The regions that are most visited for the purposes of experiencing wildlife watching tourism are East Africa and Southern Africa. Central and West African tourism authorities are committed to further developing this type of tourism.
 - c. Safari is the most popular kind of wildlife watching and is being offered by 96% of the participating tour operators. This is followed by bird watching, which is offered by 80% of the participating operators and seems to be combined frequently with other activities. In countries that are not considered classic safari destinations, the observation of great apes, marine wildlife and tracking of particular species are particularly important.
 - d. A typical wildlife watching tour involves on average a group of 6 people, lasts 10 days, has an average daily price per person of USD 433 and captures an additional USD 55 in out-of-pocket expenses per person, per day.

- e. There are numerous ongoing efforts being carried out by African governments to monitor data that could be useful in estimating the economic value of the wildlife tourism segment. Nevertheless, further improvements are needed as these efforts are often not consistent and commonly lead to inconclusive results.
- f. For the vast majority of the countries denoted in the paper, poaching is seen as a serious problem that has negative impacts on tourism that threaten the sector's long-term sustainability and its development opportunities. While a majority of protected area authorities are involved in anti-poaching measures, the tourism authorities are only involved to a minor extent and most do not distribute information on poaching to tourists. Of the participating tour operators about 50% are funding anti-poaching initiatives and/or engaging in nature conservation projects.
- **The findings suggest that guidance and capacity building in developing consistent monitoring of protected area visitors and receipts and subsequently putting together a framework for the analysis of these data are needed. Moreover, the survey results suggest that there is potential for mobilizing the tourism sector in anti-poaching campaigns, which is significant in that the sector can play a key role in raising awareness and potentially financing (or co-financing) anti-poaching initiatives.**

Country: Indonesia

Project Title: "Sustainable Tourism through Energy Efficiency with Adaptation and Mitigation Measures in Pangandaran (STREAM)"

Duration: 1 January 2011 – 31 May 2014 / Reporting ongoing

Objectives: To implement an approach to low carbon tourism development in Pangandaran by showcasing effective climate change mitigation and adaptation measures. STREAM serves as a lighthouse project to demonstrate the importance of holistic thinking and planning in the context of climate change and tourism, including the implementation of energy efficiency and renewable energy measures in tourism facilities, and the restoration of coastal ecosystem, as carbon sinks to enhance the adaptive capacity in Pangandaran.

Results achieved as of 31/05/2014:

- **Pilot interventions with Hotels and Restaurants:** 5 types of energy efficient and renewable energy technologies were implemented in 9 hotels and 2 restaurants. The pilot interventions consist of solar water heater, inverter technology air conditioning (AC) system, using hydrocarbon based AC refrigerant, LEDs and motion sensors. Together with management trainings on energy saving measures, the total annual energy is estimated to reduce 123 MWh per year, corresponding to 74 tons of GHG emission reduction.
- **Green Energy Concept (GEC) as new attraction:** As part of the vision to develop a new low carbon tourism attraction in Pangandaran, STREAM inaugurated the Community-based Green Energy Concept at Bulaksetra by showcasing the link of renewable energy to tourism development. Interventions included solar and wind powered tourism boat, lifeguard radio systems, lightings, information signage, among others.
- **Mangrove rehabilitation program:** 38,000 mangroves planted, 11,000 mangrove seedlings self-nurtured. It is estimated that at the end of 2013, 21 tons CO₂eq carbon sink from the mangroves was captured, and at the end of 2014, approximately 53 tons CO₂eq in total since the beginning (end of 2012) will be captured. The mangrove program has now more than 2000 people involved.
- **Mangrove Ambassador program:** 18 local schools integrated the mangrove programme to their curricular and educational studies, with more than 450 students as Mangrove Ambassadors. In the recent sessions of the Mangrove Ambassador program, most of the interpretation and facilitation have been taken over and done by local groups and teachers; STREAM expert team only maintained a distanced supervision. This is part of the handover operations from STREAM to the local community. Since the end of 2013 and throughout 2014, schools conducted their monitoring activities without financial support from STREAM.

- **Independent management of Mangrove Tours:** As a handover mechanism to local institutions, Babakan village government established an institutional council to manage and implement the mangrove programme. Ilalang is appointed as the local environment group to manage the mangrove area and handle the mangrove tours. These tours are currently fully managed by Ilalang; STREAM expert team only maintained close supervision or sometimes interpretation whenever necessary. More than 200 commercial tourists have participated in adopting their own mangroves. Mangrove Pangandaran social media program has 410 members and growing. As a product diversification of the mangrove tour, STREAM combined mangrove planting with bike tour through villages. 2 bamboo bike prototypes were constructed with participants from local community groups.
- **Coral reef rehabilitation:** Total of more than 1400 coral fragments were planted. 4 monitoring sessions were conducted jointly with BKSDA (Local government for environment), and the next monitoring will be done by BKSDA independently. Coral showed a survival rate of an average 94%.
- **Stimulating Behavior Change through Rewarding Concept:** STREAM inaugurated the pilot initiative to incentivize and encourage consumer towards environmental and climate friendly actions. The initiative explores how behavioral science positively influences and nudges guests through rewarding schemes that includes measure benefiting the locals.
- **STREAM Delivery Conference 5-7 May, 2014, Jakarta:** STREAM organized the Conference on Sustainable Tourism and Climate Change to deliver the achievements and approaches of the project for replication purposes, while also conducted forums and technical sessions on the linkages of climate change and tourism.

Regional Project: China, Egypt, Germany, India, Kazakhstan, Republic of Korea, Senegal and Tanzania

Project Title: Sustainable Tourism along Migratory Bird Flyways

Duration: 1 June 2012 – 31 May 2014 (Preliminary Phase) / Reporting completed by December 2014

Objectives: In 2012, a record one billion tourists crossed international borders, a true milestone in international travel and a clear sign of the strength of the tourism sector. The preliminary phase of the project had the objective to prepare the ground to develop a project proposal for a main phase of the project. The main phase would have the objective to channel the strength of tourism into a force for global biodiversity conservation and enhanced livelihoods for local communities by developing a network of sustainable and resilient destinations across four flyways: East Atlantic, West Asian East African, Central Asian, East Asian Australasian. Through the potential main phase of the project, tourism would be showcased as an innovative approach to promote the sustainable and resilient development of vital habitats for migratory birds. By providing an adequate framework for sustainable tourism management and diversifying the tourism offer along the flyways, the project would generate revenue for improved management of biodiversity and spread the benefits of tourism to local communities, while creating attractive experiences for tourists. The project would also contribute to the broader goals of sustainable development of the Convention on Biological Diversity (CBD), the Convention on Migratory Species (CMS), the Ramsar Convention and related Multilateral Environmental Agreements.

Results achieved at 31/05/2014 (preliminary phase):

- **Key partners** with sound experience in the field of conservation and tourism joined forces to implement the preliminary phase of the project. The Secretariat of the Convention on Migratory Species (UNEP/CMS), the Agreement on the Conservation of African – Eurasian Migratory Waterbirds (AEWA), Wetlands International, BirdLife International and the World Tourism Organization (UNWTO) acted as the implementing partners. UNWTO also ensured the overall coordination of activities. Additional partners with sound experience in conservation and tourism, such as the Secretariat of the Convention on Biological Diversity (SCBD), etc., were also involved.
- A set of criteria was developed for the **selection of sites** with the aim to ensure that the project would target sites with different specificities, and which are facing different threats, with a view to testing a variety of strategies and the following sites were preselected: in the East Atlantic Flyway, the Wadden Sea Biosphere Reserve – Schleswig Holstein (Germany) and the Djoudj National Bird Sanctuary

(Senegal); in the East Asian – West African Flyway, Ras Mohamed National Park (Egypt) and Lake Natron (Tanzania); in the Central Asian Flyway, Korgalzhyn State Nature Reserve (Kazakhstan) and Chilika Lake (India); and in the East Asian – Australasian Flyway, Seochon and Geum River (Republic of Korea) and Chongming Dongtan Nature Reserve (China).

- A project specific **methodology** based on the User's Manual of the CBD Guidelines on Biodiversity and Tourism Development was developed to carry out the situation analysis of the project sites. It consists of desk research, consultation with stakeholders and formulation of recommendations and it was agreed by all partners during the 2nd Steering Committee meeting. The methodology was used for the formulation of eight **site reports** assessing the strengths, weaknesses, opportunities and risks of the destinations involved and identifying the specific tourism-related interventions that the project should target during its potential main phase in order to enhance tourism's contribution to their conservation and sustainable use while spreading the benefits to the local population, as well as to raise awareness of the importance and beauty of the key habitats they represent.
- The partners **showcased** the project in a variety of international events; leaflets and a logo were produced and a theme on tourism was selected for the celebration of the World Migratory Bird Day (WMBD). The celebrations of the WMBD included a photo story competition organized by CMS and AEWA in partnership with UNWTO which focused on raising awareness of the interactions and potential of the link between tourism and migratory birds. In addition, the results of the preliminary phase were showcased during a side-event celebrated within the framework of the eleventh Conference of the Parties of the CMS, which took place in Quito, Ecuador, in the month of November 2014.

Country: Georgia

Project Title: "Support for Georgia in the Field of Protected Area Development"

Duration: 1 March 2012 – 30 April 2014 / Reporting completed by September 2014

Objectives: The aim of the project was to support the national nature protection and tourism authorities by the implementation of progressive strategies and regulations for protected area management and sustainable tourism development. It included the following specific objectives:

1. Establishment of a network of ecosystem-based tourism products.
2. Increase of the capacities of local people, park staff and tourism stakeholders for the development and operation of biodiversity-based tourism products.
3. Development and implementation of marketing strategies for each conservation area for specific target groups.

Results achieved as of 30/04/2014:

- A consortium of partners for the implementation of the project was established involving the Georgian National Tourism Administration (GNTA), the Agency of Protected Areas of Georgia (APA), the Georgian Tourism Association (GTA) and the Centre for Biodiversity Conservation and Research (NACRES) and UNWTO.
- In consultation with partners, a set of criteria for the selection of protected areas was completed and the following areas selected for project implementation: Lagodekhi Protected Areas (Mountain ecosystem), Vashlovani National Park (Semi-arid/Freshwater ecosystems), Kolkheti National Park (Freshwater ecosystem), Mtskheta National Park (Mountain ecosystem) and Tbilisi National Park (Low Mountain Ecosystem).
- UNWTO provided detailed guiding papers to the Georgian partners for developing rapid assessments of the sites, detailed SWOT analyses, detailed data collection and site management plans.
- The planning and full implementation of 9 biodiversity-based tourism products in the 5 Protected Areas were accomplished successfully, focussing on interpretative trails in Lagodekhi and Vashlovani, and

sports-based activities in Mtskheta, Kakheti and Tbilisi National Parks (Zip-line, Canyoning, Eco-paddling, Mountain-biking). The 9 biodiversity-based tourism products were also promoted with brochures, maps and internet presentation.

- The marketing strategies for 4 of the protected areas have been finalized, as well as the Georgian Eco-label for the branding of the 9 biodiversity-based tourism products.
- The biodiversity-based tourism products were presented with promotional material at the International Tourism Fair in Berlin in March 2014.
- A delivery ceremony and conference took place on 7 April 2014 with broad participation of stakeholders from Georgia and the neighbouring countries.

C. Проекты ST-EP

REVIEW OF ON-GOING ST-EP PROJECTS

Up to December 2014, out of the portfolio of **108 ST-EP projects**, 93 projects have already been successfully completed. The ST-EP projects are well spread around the world, with **54 projects for Africa** located in 21 countries (Benin, Burkina Faso, Burundi, Cameroon, Ethiopia, Gambia, Ghana, Guinea, Kenya, Lesotho, Madagascar, Mali, Mozambique, Namibia, Niger, Rwanda, Senegal, South Africa, Tanzania, Zambia and Zimbabwe) as well as in 2 sub-regions (West Africa and Southern Africa); 31 projects executed in 9 different countries in Latin America (Bolivia, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Nicaragua and Peru) as well as in 1 sub-region (Central America); 19 projects in Asia benefiting 8 countries (Bhutan, Cambodia, China, Lao PDR, Mongolia, Nepal, Timor-Leste and Vietnam); 2 projects in Europe located in Albania; and 2 projects in the Middle East for the benefit of 2 countries (Jordan and Yemen).

During 2015, UNWTO will invest a significant amount of time and resources to make pre-project preparations for new ST-EP projects and give follow up to on-going projects. Projects will be supported to prepare detailed work plans, formulate terms of reference for capacity building, marketing and policy development assignments, define indicators to measure results, and assess the quality of draft marketing materials and policy documents. UNWTO will further actively monitor the progress of the projects, based on quarterly progress reports received from each project and selected review missions to beneficiary countries.

Below is a description of the ST-EP projects under implementation in 2015.

AFRICA			
Country	Project Title	Current Status and Main Results	Main Contributions
Burundi	Enhancing Participation of Youth and Women in the Tourism Sector	In 2014, UNWTO has launched a new ST-EP project in Burundi that aims to build the capacities of women and young people to make a career in tourism enterprises in Bujumbura and at Lake Tanganyika and to strengthen the capacity of tourism SME's at Lake Tanganyika. The project is implemented in close collaboration with the Ministry of Industry, Commerce, Post and Tourism as well as tourism business organizations, training institutes and development organizations in the country, and with the support of a UNWTO Themis Volunteer. The project focuses on supporting tourism SMEs that can help generate additional local employment for youth and women. From 2 June to 31 August, the project carried out a training programme of 180 hours (two days a week) has been delivered to a group of 21 waiters from selected hotels in Bujumbura and along the lake shore. In the same period another training programme of 180 hours was delivered to a	ST-EP Foundation

AFRICA			
Country	Project Title	Current Status and Main Results	Main Contributions
		group of 13 receptionists. A new 320 hours training programme for a group of 20 unemployed youth to become waiters was delivered from July to December 2014. Further, the project identified opportunities and developed a strategy for providing business development support to selected micro and small tourism enterprises, based on which small matching grants were provided to 9 small enterprises for investments in product development and marketing.	
Cameroon	Ecotourism Development at Kribi	A value chain analysis has been completed and sustainable management plans were drafted through a participatory process for the sites of Lobé, Grand Batanga and Londji. A Local Tourism Committee was established and two community groups have been identified to operate tours in Londji and Grand Batanga. The project is also promoting community involvement in environmental protection such as tree planting and cleaning of beaches. The project carried out four ecotourism trainings in basic customer care, food processing and first aid techniques. An ecotourism manual was produced. In total 81 people were trained (20 women and 61 men). A chart of best practices for tourism visits to the Bagyeli Pygmy community was drafted and training of 3 Bagyeli trainers carried out. One more training in language skills and internet was also organized. The project recently started the construction of small tourism facilities to be managed by local groups.	ST-EP Foundation UNIDO COAST Joint contribution :
Gambia	Kartong Ecotourism Project	The main objectives of the project are to develop new and sustainable community-based tourism activities and SME development in line with community ecotourism development goals and create pro-poor employment opportunities. Project activities are designed to develop and strengthen tourist attractions or tourism service enterprises, including: village tours, camping, Gambian home cooking, bicycle hiring, cross-village excursions, craft, sports tourism, as well as training and awareness	Europamundo

AFRICA			
Country	Project Title	Current Status and Main Results	Main Contributions
		raising on sustainable environment management. The project builds on the activities carried out and results achieved in the COAST eco-tourism project in Kartong.	
Ghana	Savannaland Destination Tourism Programme	Excursions and facilities have been developed in Mole, Sonyo, Kulmasa, Larabanga and Tamale and are being run by trained members of the community. The project has fostered public private partnerships, especially through establishing tourism committees and a destination management team which takes the lead in carrying out marketing activities. www.savannatourism.com	SNV ST-EP Foundation (Partnership)
Kenya	Enhanced Market Access for Community-based Tourism Products	Tourism SMEs from the South and North Rift and Northern Kenya have benefitted from matching grants and received training and mentoring on customer service and business management which helped enhance their products. The following activities have been carried out: competitiveness of the guiding product by facilitating a guiding accreditation qualification for guides/scouts; competitiveness of the Taita and Maasai Mara by adapting innovative marketing strategies; market access for the community tourism product; institutional framework for governance and benefit sharing for the Maasai Mara Conservancies and the Taita Taveta tourism operation; capacity of the leadership and community members to engage in conservation efforts. As a final project activity, 9 women groups who are producing and selling basketry and other curios received marketing support and small matching grants to improve their businesses.	SNV ST-EP Foundation (Partnership)
	Kenya Coast Beach Management and Local Livelihoods	The project delivered a 3-month training programme covering a range of different topics including service standards, personal grooming, customer care, health and safety. The training was conducted in two ways: by hotel zone (delivering general training to beach operators working outside of specific hotels) and by trade-grouping (delivering trade specific training and capacity building to beach	Travel Foundation ST-EP Foundation (Partnership)

AFRICA			
Country	Project Title	Current Status and Main Results	Main Contributions
		operators according to their trade. These training formed part of the first phase of the project and has benefited 580 beach operators. In its second phase, the project is supporting arrangements that allow for beach operators to display their wares inside the hotels' premises. The first of such successful arrangements was officially formalized through a Memorandum of Understanding (MoU) between the Travellers Beach Hotel and Club, one of the leading beach hotels in Mombasa, the Coast Beaches Curio Operators Association and the Mombasa and Coast Tourist Association. The MoU allows for 20 beach operators to display their wares inside the Travellers Beach Hotel and Club twice a week during given hours and on a rotational basis.	
Lesotho	Kome Rural Homestays project	The project focuses on community mobilization and awareness raising for participation in tourism. A cultural heritage route is going to be developed and promoted including the diversification of local crafts and improved production and sales of organic vegetable and fruits. Activities to improve community-based tourism within Pulane community are about to start and the following components have been planned: community mobilization and awareness raising for participation in tourism; development and promotion of cultural heritage route; diversification and enhancement of local crafts; improved production and sales of organic vegetable and fruits.	ST-EP Foundation
Mozambique	Human resource and SME development for the tourism sector in Inhambane province	The project builds on the experience of the previous project in the region. Its main objective is to enhance the local economic impact from tourism in Inhambane through human resource development and SME development in the tourism sector. A major success has been the establishment of a multi-stakeholder platform (including tour operators, hotels and restaurants), which addresses marketing issues that had	Flemish Government Government of Macau S.A.R.

AFRICA			
Country	Project Title	Current Status and Main Results	Main Contributions
		previously been identified as a major challenge for the destination. As a result, tourism enterprises collectively participate in international tourism trade shows, and are jointly promoting the destination to long-haul tourists. Over 500 local people, mainly women and youth have been trained in different tourism subjects, including housekeeping, hospitality, food preparation and tour guiding. The training has resulted in an improved level of service delivery in the sector, which has had a positive impact on the economic performance of individual enterprises as well as on the competitiveness of the Inhambane destination as a whole.	
	Vocational Training and SME Development for the Tourism Sector in Maputo	The main objective of the project is to <i>“enhance the local economic impact from tourism in Maputo through vocational training and SME development in the tourism sector”</i> . The project intends to create tangible benefits from tourism for 200 local households through the following ST-EP mechanisms: 1. Employment in tourism enterprises 2. Supply of goods and services to tourism enterprises 3. Direct sales of goods and services to visitors 4. Establishment and running of tourism enterprises	Flemish Government
Namibia	Training and Support for the Establishment of Small Tourism-related Businesses especially for rural women	In collaboration with the private sector, the project has identified women employees in tourism and is sponsoring their participation to tourism courses in hospitality and culinary arts. In addition, 8 micro tourism projects managed by women are receiving financial and business development services in order to deliver goods and services to tourists and tourism enterprises. Micro projects are implemented at various sites, focusing on the construction of handicraft centres and guest rooms, and the preparation of marketing materials. Training on Hotel Management and Culinary arts is provided to 30 women. A training for rural women to get employment in medium-sized	AECID

AFRICA			
Country	Project Title	Current Status and Main Results	Main Contributions
		and large tourism enterprises was conducted in July 2014 The project was launched in September 2010, and will be completed in the course of 2015.	
Zambia	Development of Cultural Centres for Promotion of Community-based Tourism	Cultural Centres are under construction in Mafungautsi and Mwandi villages and capacity building activities are about to commence. Based on an internal assessment, the Ministry has prepared a revised work plan and started additional works, giving priority to the completion of the project activities in Mwandi, which is located near Livingstone.	ST-EP Foundation
Zimbabwe	Enhancing Participation of Youth and Women in Tourism	The project will collaborate with selected hotels at the Victoria Falls to identify staff members (youth and women) with low-paid jobs who have the potential to grow into better paid positions in the hotel after receiving further training. Information has been exchanged with the Ministry about the project objectives, which will focus on the following activities: - Building capacities of women and youth people to make a career in tourism enterprises at the Victoria Falls and strengthen the capacity of tourism SME's in the area. - Identification staff members (youth and women) with low-paid jobs who have potential into better paid positions in the hotel after their training. - Tailor made courses will be elaborated. - Support selected young and female entrepreneurs to support them through training, business advice, and small subsidies to enhance existing tourism SMEs (mainly restaurants and excursions).	ST-EP Foundation
AMERICAS			
Country	Project Title	Current Status and Main Results	Main Contributions
Haiti	Linking small providers of goods and services with	The project aims to strengthen the involvement of local people in the tourism supply chain in Jacmel through enhancing	ST-EP Foundation

AFRICA			
Country	Project Title	Current Status and Main Results	Main Contributions
	tourism enterprises	local employment, establishing business linkages between tourism enterprises and local producers, and diversifying the visitor offer by supporting local communities living up-country to develop new eco-tourism products. The following components are included in the project: > Value chain analysis and training needs assessment > Product development and SME support > Capacity building The TOR for a UNWTO Themis Volunteer to support the project has been prepared, and the Volunteer started working for the project in Haiti in August 2014. The project started with undertaking a value chain analysis, and delivering training to local guides and food producers.	
ASIA			
Country	Project Title	Current Status and Main Results	Main Contributions
Mongolia	Capacity Building for Tourism Employees	The project aims to build capacities among tourism employees and unemployed young people to make a career in the tourism sector. Based on a training needs analysis, a curriculum will be developed and arrangements will be made with local institutes to provide tourism training, especially on these subjects for which there is a clear demand from the private sector. Capacity-building activities are about to start and the following project components have been planned: > Curricula development and training for the trainers > Training courses and supply of training materials Contacts have been established with the Dutch development agency CBI to create synergies with their support activities to the tourism sector in Mongolia. In collaboration with CBI and the Ministry of Tourism a detailed project work plan has been prepared. Project activities are to be launched during the first semester of 2015.	ST-EP Foundation
Timor-Leste	Capacity Building for Tourism Employees in Dili	Project activities include: two training institutes in the country have been identified to deliver training for tourism employees. The project will assist the two selected institutes to develop	ST-EP Foundation Government of Macau S.A.R.

AFRICA			
Country	Project Title	Current Status and Main Results	Main Contributions
		and carry out a train-the-trainers programme and supplying the institutes with suitable training materials. The main objective is that the training institutes will deliver courses for employees of tourism enterprises, in order to build their skills to grow into a better paid position, and for unemployed young people to enhance their opportunities to obtain employment in the tourism sector. Capacity building activities are about to start and the following project components have been planned • Curricula development and training for the trainers • Training courses and internships Arrangements have been made with two local training institutes to deliver the training and final arrangements are made with the Ministry and the Association of Tourism Enterprises of Timor-Leste regarding their coordinating and monitoring role.	Joint contribution :

D. Проекты по техническому сотрудничеству

Country: Aruba

Project Title: Development of a System of Tourism Statistics and Tourism Satellite Account

Duration: December 2014 – December 2015

Objectives: With the support of the Foundation Fondo Desaroyo Aruba, UNWTO is providing its technical assistance to the Central Bureau of Statistics (CBS) of the Ministry of Economic Affairs, Communication, Energy and Environment for the development of a System of Tourism Statistics (STS) with a view to establish a Tourism Satellite Account (TSA). Tourism is one of the major economic activities in Aruba. In 2012, a UNWTO needs assessment mission determined that while there was a great level of consistency of information in terms of tourism statistics, technical assistance was needed to further strengthen the existing national statistical system to obtain all the data for establishing a TSA. In particular, the project will focus on:

1. The strengthening of the System of Tourism Statistics (STS) with a view to enhancing the range of available statistical information for the period 2006-2013.
2. The delivery of training and capacity building for CBS statisticians and other specialists as well as for the institution as a whole in each of the technical issues that are required for the development of a TSA.
3. The implementation of activities to improve the capacity of the STS in order to prepare new statistical compilations with particular emphasis on updating National Accounts with more demand and supply side data.

Results achieved:

- To date, UNWTO has undertaken two missions to Aruba reviewing data collected by CBS, providing capacity building to enable CBS to collect and analyse the next set of data prior to the next UNWTO mission.

Country: Burundi

Project Title: Identification and Evaluation of Tourism

Duration: September 2014 – February 2015

Objectives: Under the Enhanced Integrated Framework, UNWTO, in collaboration with the Ministry of Trade, Industry, Post and Tourism and the National Tourism Organization of Burundi, implemented a project to undertake an exhaustive identification and evaluation of the tourism sites in Burundi with a view to their categorization and prioritization according to national development objective and market trends. The project will also contribute to the development of signage and interpretation boards at key tourism sites and will prepare a draft law of the delimitation and protection of tourism sites in the country.

Results achieved:

- Identification, classification and cadastral delineation of more than 100 tourism sites in Burundi.
- Product/market matching for the classified tourism sites and recommendations for the development of tourism circuits.
- Formulation of brochures on key tourism attractions of Burundi as well as a brochure on cultural tourism.
- Design, production and instalment of interpretation boards (in English and French) of 50 tourism sites.
- Design, production and instalment of signage at key tourism sites.
- Draft Law for the protection of tourism sites in Burundi.

Country: Ethiopia

Project Title: Implementation of Hotel Classification Scheme

Duration: December 2014 – November 2015

Objectives: Through funding from the World Bank, the Ministry of Culture and Tourism of Ethiopia, through the Ethiopia Sustainable Tourism Development Project developed a new Classification and Grading system for the accommodation sector and has requested UNWTO's technical assistance to implement this scheme and thereby launch Ethiopia's first comprehensive hotel classification programme. The overall purpose of the Ethiopia Classification and Grading Star Grading programme is to improve the quality of hotels and accommodations in Ethiopia. The implementation of this programme will a) provide guidance to new accommodation developments in order to develop physical as well as managerial systems which are up to international standards and criteria; b) aim at creating a healthy business competition among the accommodation establishments motivating them to develop higher levels of service quality and facility standards; and, c) provide assurance to the international tourism community on the quality of Ethiopia's accommodation sector thereby making Ethiopia a more competitive destination.

Results achieved:

- Training of 30 national inspectors in the new classification criteria and new evaluation system.
- Capacity building for the Ministry of Culture and Tourism in coordinating and implementing the new hotel classification scheme.
- Ancillary training to Government officials responsible for food safety and hygiene, and, accommodation safety and security.
- At this time, UNWTO is conducting the inspections and classifications of hotels in Addis Ababa region.

Country: India

Project Title: Implementation of the Tourism Development Master Plan for Punjab

Duration: March 2009 – December 2015

Objectives: In 2008, at the request of the Government of Punjab, India, UNWTO formulated a Tourism Development Master Plan for the State for the period 2008-2023. The Master Plan recognized the potential of Punjab to become a competitive tourist destination based on its rich cultural, religious and natural heritage. After the successful completion of the Master Plan, it was felt that further technical assistance was indeed required from UNWTO to ensure that tourism development and promotion was put on the right track and that capacities of the highest quality were developed for overseeing and managing sustainable tourism development.

The project was extended in three phases to include the implementation of the Master Plan's recommendations in a time-bound manner in accordance with an Action Plan.

Results achieved:

- Rural tourism development guidelines and rural tourism development strategy finalized in consultation with major stakeholders and the Punjab Heritage and Tourism Promotion Board (PHTPB). The guidelines and the strategy will serve as the foundation for the development and promotion of rural tourism in the State. Once the State Government is able to obtain funding from the Central Government for one model cluster, the action plan included in the strategy would be implemented and replicated at other locations.
- Tourism awareness programmes were organized in selected schools and colleges in four major districts of the State. These included train-the-trainers programmes. All training materials were produced in English and translated into Gurumukhi (local Punjab language).
- Six tour guide training programmes at key tourism destinations of Punjab.
- Advanced technical assistance was provided to the Research and Statistics Unit of the PHTPB through revised operating and application procedures with focus on structured compilation and analysis of tourism statistics. Workshops in this regard were conducted at four different locations in the State.
- Marketing and promotion activities commenced with the finalization of a work plan for the PHTPB's participation in major trade fairs and exhibitions, organization of road shows, marketing and PR kit, formulation of a marketing action plan with annual budgets, and, production of a Marketing and Sales Manual, and other related activities.
- A destination development plan for Amritsar has been formulated and approved.
- Three guide training programmes were conducted.

- A further review of Research and Statistics Unit was completed.
- A tour operators' workshop was conducted.

Country: Morocco

Project title: Establishment of a New System of Tourism Hotel Classification

Duration: June 2013 – December 2018

Objectives: In March 2013, UNWTO and UNDP Morocco signed an agreement to support the Moroccan Ministry of Tourism in the establishment of a new system of tourism hotel classification. The project aims to consolidate a standing level of competitiveness for the Moroccan hotels which will enable them operating on an international competition level and to develop a real culture of quality within tourism hotels. The review of the classification system is to:

- Improve the quality of tourist accommodation establishments.
- Facilitate the classification of tourist accommodation in terms of quality, safety, health and sustainable development.
- Adapt the classification system to the evolution and diversification of the tourist demand.
- Develop a Guarantee involving regulatory standards and quality frameworks.
- Implement a quality strategy in Morocco as a destination offering a sustainable competitive advantage.

The general objective is to contribute to the economic and social development of Morocco.

Results achieved:

- Review of the existing hotel classification system and first draft of revised criteria prepared.
- Training of 90 Inspectors of the Ministry of Tourism on the proposed revisions to the criteria and the impact that these will have on the inspection process. Based on feedback from the training, a second revision of the revised criteria was prepared.
- Practical training of 90 Inspectors of the Ministry of Tourism on the application of revised criteria is scheduled to be completed in August 2014. This practical training activity is also serving as an awareness-raising exercise amongst the hoteliers to share with them the main revisions to the criteria and their application.
- Pilot testing of 30 mystery guest visits.
- Manual for interpreting new hotel classification criteria.

Country: Mozambique

Project title: Strategic Tourism Development Plan

Duration: May 2014 – June 2015

Objectives: In March 2014, UNWTO signed an agreement (English version) with the Ministry of Tourism of Mozambique for the preparation of the new Strategic Tourism Development Plan for the country. The previous Strategic Plan for the Development of Tourism in Mozambique for 2004 to 2013 was the country's first tourism strategy and set the tone for tourism development over the past decade. The planning term has expired and the Ministry of Tourism with support from the World Bank has commissioned UNWTO to develop a new Strategic Tourism Development Plan to guide the growth of the industry over the next ten years. The overall project goal is to provide the Ministry of Tourism with a documented tourism growth strategy and implementation plan for developing the tourism industry as a key catalyst for rapid economic growth and job creation, in support of the Government of Mozambique's economic development goals.

Important aspects to be included in the tourism strategy are:

- Institutional development of the sector
- Marketing and branding
- Business development
- Land use planning
- Human resources development

- Hospitality quality
- Sustainable tourism development, in particular in protected areas

Results achieved: The Strategic Tourism Development Plan has been completed and submitted to the Government. A Validation Workshop is scheduled for the first half of March 2015.

Country: Qatar

Project Title: Phased Implementation of the New Tourism Strategy and Action Plan

Duration: May 2013 – March 2015

Objectives: In May 2013, UNWTO and the Qatar Tourism Authority signed an Agreement to support the Tourism Authority in the phased implementation of the new Tourism Strategy and Action Plan, particularly in the following areas:

- Visa Facilitation
- Legislation, Regulations and Institution Building
- Development and Promotion of MICE Industry
- Destination Marketing
- Statistics and TSA Development
- Human Resource Development
- Sustainable Tourism Development

Within the first implementation phase of the project, priority was given to the area of Legislation, Regulations and Institution Building. Technical support, under this area, focused on reviewing the current legislation and regulations in Qatar and drafting and enforcing regulations governing the following main tourist activities: Tourist Guides, Event Management Companies, Tour Operators, Travel Agents, Ground-Handling Agents, Theme Parks and Desert Overland Safaris/Camps and related activities in order to bring them in line with contemporary legislative standards practice in international tourism.

In February 2014, UNWTO and the Qatar Tourism Authority signed an Agreement to support the Tourism Authority in the implementation of the Phase II of the new Tourism Strategy and Action Plan, inclusive of a Capacity Building Programme in Product Development and Investment Promotion.

Results achieved:

- Regulations and By-Laws on Desert Safari Camps and Desert Safaris, Tourist Guides, Travel Agents and Tourism Operators, Events, Conferences and Exhibitions, Package Travel, Package Holidays and Package Tours for Outbound Travel Agents.
- Assessment Report on the current state of national tourism statistics with a view to developing a project for the preparation of a tourism satellite account for Qatar.
- Activities related to product development completed.
- Activities on investment promotion and guide training would commence in the second quarter of 2015.

Country: Republic of Congo

Project Title: Sustainable Tourism Development Plan

Duration: December 2014 – October 2015

Objectives: In collaboration with UNDP, UNWTO is providing its technical assistance to the Ministry of Tourism and Environment of the Republic of Congo for the formulation of a Sustainable Tourism Development Plan for the country. In its 2012 Strategy for Growth, Employment and Poverty Reduction, the Government of the Republic of Congo identified tourism as a priority industry to stimulate economic growth while providing means for the creation of sustainable livelihoods. The objective of the project is to undertake an exhaustive analysis of the country's tourism sector (resources, infrastructure, institutions, human resources, source markets and tourism services) and formulate a Tourism Development Master Plan which will stimulate the competitive yet sustainable growth of the

tourism sector as a motor for stimulating economic growth in the country. In particular, the Master Plan will provide a detailed framework for the systematic planning of the tourism sector, distribution and prioritisation of tourism resources, and better coordination amongst the various stakeholders in the management of the sector.

Results achieved:

- Training of 30 national inspectors in the new classification criteria and new evaluation system.
- Capacity building for the Ministry of Culture and Tourism in coordinating and implementing the new hotel classification scheme.
- Ancillary training to Government officials responsible for food safety and hygiene, and, accommodation safety and security.
- At this time, UNWTO is conducting the inspections and classifications of hotels in Addis Ababa region.

Country: Saudi Arabia

Project Title: Development of National Handicrafts in Saudi Arabia

Duration: March 2015 – September 2016

Objectives: In March 2015, UNWTO and the Saudi Commission for Tourism and Antiquities (SCTA) will sign a cooperation Agreement to support SCTA in the Development of National Handicrafts in Saudi Arabia. The project that will build upon the outcomes of the UNWTO technical assistance mission for the review of the existing handicrafts law for Saudi Arabia carried-out in April 2014, by furthering the implementation of the recommendations that resulted from the abovementioned mission, for the overall development of national handicrafts in the country.

Technical support will focus on the following:

- Preparation of finance and investment standards through a funding programme for the craft sector.
- Protecting the craft products from imitation through (quality mark, patent) and benefit from World Trade Organization (WTO) rules.
- Study of craft facilities license.
- Professional training in the Organization's Programmes, through accurate and uniformed programmes and the coordination of the competent organ.
- Consumer protection through the pricing of craft products.
- Study on providing insurance system for work-related accidents.
- Preparation of specifications and standards of product quality.
- Provision of researches and studies on (the income level of craft artisan from the craft industry only, to change the craft into a fixed production line, etc.).
- Conduct 2 workshops with various stakeholders during the course of the assignment.

The project document resulting from this project would be based on the situation analysis and include a clear set of objectives, particularly with regards to:

- Finance and investment standards.
- Protection of craft products from imitation.
- Craft facilities license.
- Professional training.
- Consumer protection and pricing of craft products.
- Insurance system.
- Product quality specifications and standards.
- Researches and studies on the income level of craft artisan

Country: Uganda

Project Title: Improving Policies and Regulations to Support the Development of Markets in Tourism

Duration: September 2012 – February 2014 (Master Plan officially launched on World Tourism Day 2014)

Objectives: The Government of Uganda, in its National Development Plan 2010-2014, identified tourism as a priority sector to promote socio-economic development in the country, foster the creation of sustainable livelihoods, and generate greater dividends in foreign exchange earnings while contributing towards the protection of Uganda's valuable and diverse cultural and natural heritage. As a result of this Plan, the Ministry of Tourism, Wildlife and Antiquities was also created in 2011 to oversee tourism policy, planning, development and management in the country.

UNWTO, in collaboration with the United Nations Development Programme (UNDP), implemented a project which provides policy and strategic guidance for tourism development in the country through the formulation of a Tourism Policy and a Tourism Development Master Plan.

Results achieved: A Tourism Policy which provides a detailed overview of the tourism sector in Uganda; clearly defines the Government's development objectives through tourism; provides a vision for tourism in Uganda in 2024; and, provides policy guidance on how to achieve the vision and national development objectives through tourism in the disciplines of tourism management and regulation, tourism planning, product development and diversification, tourism infrastructure, protection and preservation of the natural and cultural heritages, tourism markets and marketing, tourism skills and training, and, financing of tourism activities.

Based on the Tourism Policy, a Tourism Development Master Plan was formulated to implement the Tourism Policy. The Master Plan was formally presented to the Government of Uganda in February 2014 and the official launch of the Master Plan, by the Government of Uganda, was held on World Tourism Day (27 September 2014).

Country: Uganda

Project Title: Support for Development of Inclusive Markets for Tourism

Duration: September 2013 – December 2014

Objectives: The tourism sector is currently Uganda's fastest growing industry with an average annual growth rate of 21%. The vast majority of Uganda's poor live in rural areas and Uganda's main tourism products are also located in rural Uganda. The United Nations Development Programme (UNDP) is supporting the Government of Uganda through a project on development of inclusive markets in tourism, focusing on the participation of the poor and local communities in the tourism sector as entrepreneurs, employees and consumers. It aims to empower the poor to increase benefits from the tourism industry and improve their livelihoods through access to labor and markets, and increased opportunities for decent work and incomes.

The project has three main outputs: development and operationalization of market linkages; development and promotion of innovative pro-poor tourism products; and, capacity building of tourism business enterprises and selected tourism support institutions.

Results achieved:

- Identification for three priority tourism development areas in rural Uganda and key market actors from the tourism sector.
- Implementation of an innovative Business Development Service programme which combines fostering the creation of business linkages between tourism MSMEs in Uganda while providing specific capacity building to MSMEs in a vast array of business development services.
- Manual on innovative pro-poor business models which can be replicated in other parts of Uganda.
- Formulation of a strategic marketing action plan.
- Organization of familiarization trips: for Kampala-based tour operators to one of the project pilot areas to better understand the new tourism products and services which could be added to their tour packages; and, combined training programme and familiarization trip aimed at Ugandan media and travel writers to capacitate them to showcase the Ugandan tourism industry and to familiarize them with the new products which were being developed through the project.

Based on the success of the project, UNDP and UNWTO are currently in negotiations to extend the project in 2015.

E. Шелковый путь / Специальные проекты на местах

OPERATIONAL ACTIVITIES

- **Silk Road Seminar at JATA Tourism Expo 2014** (26 September 2014): *“The Growth of Cultural Tourism on the Silk Road and Opportunities for the Japanese outbound market”*

At JATA Tourism Expo Japan 2014, the World Tourism Organization (UNWTO), Japan Association of Travel Agents (JATA) and Asia-Pacific Tourism Exchange Center (APTEC) organized a special seminar focused on the diversity of the Silk Road's cultural tourism offer and the opportunities this creates for attracting the Japanese outbound market.

[Ms. Holly Morris, author, investigative reporter, filmmaker and tv host delivered the keynote speech at the Silk Road Seminar.](#) Ms. Morris was the presenter of two [Globe Trekker Silk Road episodes](#) that crossed Azerbaijan, China, Georgia, Kyrgyzstan, Turkey, Turkmenistan and Uzbekistan in 2012. UNWTO was pleased to work with Pilot Productions and the Silk Road countries on this production, the world's most watched tv travel show with an audience 30 million viewers in 40 countries.

Additional information:

[Silk Road Seminar event page](#)

[UNWTO / Pilot Productions joint collaboration: Globe Trekker Round the World 20th Anniversary Special](#)

- **UNWTO Silk Road Seminar at WTM London 2014 (5 November 2014):** *“20 Years of Silk Road Tourism: Что было достигнуто и каковы перспективы на будущее?”*

To commemorate the [20th Anniversary of the Samarkand Declaration on Silk Road Tourism](#), UNWTO invited industry leaders to discuss the achievements and challenges for developing tourism along the internationally acclaimed Silk Road route. Apart from discussing the relevance of today's Silk Road and the trends that will affect tourism along the historic routes, the seminar also featured a [panel discussion](#) attended by representatives of TripAdvisor, Bradt Travel Guides, Minube and Travel Perspective focused on the future relevance of the tourist guide book.

Additional information:

[Silk Road Seminar event page at WTM London 2014](#)

- **5th UNWTO Silk Road Ministers' Meeting at ITB Berlin 2015 (4 March 2015)**

The 2015 UNWTO Silk Road Ministers' Meeting at ITB Berlin focused on 'Strengthening Cooperation through Transnational Route Development'. Ministers and high level officials from over 25 Silk Road countries provided input on how tourism routes are creating opportunities for trans-boundary cooperation, collaborative destination marketing, product development, public-private partnerships, and the safeguarding of natural and cultural heritage.

Supported by presentations delivered by Universal College London (UCL) and the Adventure Travel Trade Association (ATTA), the meeting proved important in exchanging views and in gaining support for thematic tourism routes currently being developed across the Silk Road, which include: [the inscription of the first Silk Road Heritage Corridor on the UNESCO World Heritage List](#), the [VeRoTour Project](#), the Maritime Silk Road and [the Spice Route project](#).

Additional information:

[5th UNWTO Silk Road Ministers' Meeting event page](#)

The meeting followed the decision of the UNWTO Executive Council to exchange experiences and explore the potential of new international and regional tourism routes, as agreed at its [98th Session held in Santiago de Compostela on 4-6 June 2014](#).

- **UNESCO/UNWTO Silk Road Heritage Corridors Strategy follow-up meeting at ITB Berlin (4 March 2015)**

2014 was an important year for the Silk Road Heritage Corridors with [the inscription of the Chang'an-Tianshan Corridor on the World Heritage List](#). The Chang'an-Tianshan Corridor crosses China, Kazakhstan and Kyrgyzstan, whereas the second heritage corridor currently under assessment, the Amu Darya corridor, crosses Tajikistan and Uzbekistan. Attended by the five countries participating in the [UNESCO/UNWTO Silk Road Heritage Corridors Tourism Strategy](#), this follow-up meeting served to discuss the objectives outlined in the [Roadmap for Development](#). The meeting also counted upon the attendance of major media representatives interested in contributing towards the project.

- **4th UNWTO Silk Road Tour Operators' Forum (5 March 2015): "Unlocking the Silk Road's Adventure Travel Potential"**

Building on the growing importance of adventure tourism, the 4th UNWTO Silk Road Tour Operators Forum provided an opportunity for adventure travel experts and Silk Road tour operators to discuss opportunities for joint product development and cooperative marketing activities. Attended by over 100 tourism stakeholders from both the public and private sector, and building on expert input provided by the Adventure Travel Trade Association (ATTA), the forum assessed how stakeholders can work together to raise the profile of the Silk Road as a world class adventure travel destination.

Additional information:

[4th UNWTO Silk Road Tour Operators Forum event page](#)

- **Promotion of Silk Road pavilions and Silk Road VIP Walk at ITB Berlin**

With the aim of engaging trade partners and consumers, UNWTO worked closely with ITB Berlin to promote the Silk Road through joint branding of the pavilions and prominent Silk Road signage. Also, on 4 March 2015, UNWTO and ITB organized a Silk Road VIP Walk, where UNWTO Secretary-General and senior members of Messe Berlin visited 10 countries, showcasing the Silk Road at the world's leading travel trade show.

CAPACITY BUILDING INITIATIVES

- **VeRoTour project:** successful conclusion of the first implementation phase and presentation of the project results during a two-day event in Bodrum and Istanbul, Republic of Turkey (17-18 October 2014)

The Ministry of Culture and Tourism of the Republic of Turkey, Bilkent University and Mocha Tours, in close cooperation with Veneto Region and UNWTO, organized a two-day event in Bodrum and Istanbul to present the conclusions of the first implementation phase of the VeRoTour project, a pilot maritime tourism route along the Venetian routes of the Silk Road. The event was a success, as all partners involved, a collaborative platform of over 20 stakeholders from seven countries, underlined their commitment to the further development of the initiative. By partnering with the Council of Europe Venice Office and the Veneto Region on the VeRoTour project, UNWTO seeks to support the development of transnational thematic tourism products and enhance competitiveness and sustainability along the Silk Road.

Additional information:

[VeRoTour official website](#)

[UNWTO Silk Road Programme webpage of the VeRoTour project](#)

- **Specialised Silk Road Training Handbook and Silk Road Interpretation and Quality**

Guides Training Course, part of the UNESCO/UNWTO Silk Road Heritage Corridors Strategy

With the aim of ensuring a high quality visitor experience along the two heritage corridors participating in [UNESCO/UNWTO Silk Roads Heritage Corridors Strategy](#), UNWTO, UNESCO and the World Federation of Tourist Guide Associations (WFTGA) are finalising a specialised Silk Road Training Handbook aimed at Tour Guides of the five participating countries – China, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan and Uzbekistan. Apart from providing specialised input on heritage presentation and interpretation, the Silk Road Training Handbook will also serve as the main course material for a Silk Road interpretation and quality guides training course, the framework of which is currently being developed by the project partners and which will be carried out in 2015. Both the specialised Silk Road Training Handbook and the training course will decisively contribute to the objectives outlined in the [Roadmap for Development](#) and ensure increased awareness of the Silk Road heritage corridors through professional and consistent interpretation, presentation and branding.

PUBLICATIONS AND PROMOTIONAL ACTIVITIES

- **UNWTO Silk Road Action Plan 2014-2015**

Officially launched at the [4th UNWTO Silk Road Task Force meeting in Tbilisi, Georgia](#), and available online in English and Russian, the newly updated Silk Road Action Plan contains the objectives and priority areas to be addressed for the biennium 2014-2015. The Action Plan was developed taking into consideration the feedback provided by over 20 Silk Road Member States via a survey distributed throughout 2013-2014. Он призван поощрять стороны, заинтересованные в обеспечении устойчивого роста туризма на Шелковом пути, к участию, сотрудничеству и внесению своего вклада.

Additional information:

[The Silk Road Action Plan 2014-2015 can be downloaded here](#)

[Click here to access the Member State survey which decisively contributed to the elaboration of the Silk Road Action Plan 2014/2015](#)

- **UNWTO Silk Road Programme website and social networks**

In-line with the Silk Road Action Plan survey results and with the aim of modernizing and introducing user-friendly elements to the specialized website, the Silk Road Programme has been updating information and relevant links to all current projects and activities. UNWTO actively encourages participating stakeholders to share relevant information on Silk Road events, activities and projects, which will also be promoted through our specialised social media outlets: [LinkedIn](#), [Twitter](#), [vimeo](#), [facebook](#) and [flickr](#).

Additional information:

[UNWTO Silk Road Programme website](#)

- **Обновленная информация по Программе Шелкового пути для государств-членов**

The Silk Road Programme Update is an informative note sent regularly to the Tourism Ministries of the participating Member States, with a copy sent to the Minister's cabinet and the official Silk Road Task Force representative. The update contains relevant information pertaining to the Silk Road Programme,

as well as best-practice examples currently being implemented across the historic routes. An adapted version of the Silk Road update is sent to sister UN Agencies, selected UNWTO Affiliate Members and private tourism stakeholders. In order to achieve the highest possible outcome for joint Silk Road activities, we highly encourage participating Member States to share all relevant information with the Silk Road Programme at silkroad@unwto.org

ADDITIONAL PROMOTIONAL ACTIVITIES

- **Aquae Venice 2015:** an international exhibition organized by Expo Venice, the city of Venice and the Council of Europe – Venice Office, and under the patronage of the Milan Expo 2015

In-line with the strategic decisions included in the Silk Road Action Plan 2014/2015 focused on incrementing the visibility of the Silk Road by jointly participating and contributing to international fairs, festivals and events, UNWTO would like to inform Silk Road Member States of Aquae Venice 2015, an international exhibition and event programme to be held in the Silk Road city of Venice throughout May-October 2015. Silk Road Member States interested in participating in Aquae Venice 2015 and contributing to the programme of events, be this either through the organization of street festivals, a specialised Silk Road event or similar, are kindly advised to contact the Silk Road Programme at silkroad@unwto.org

Additional information:

[Click here for more detailed information on Aquae Venice 2015](#)

Приложение V. Защита туристов/потребителей и организаторов путешествий

Introduction

1. The present annex follows the previous reports made to the 90th, 93rd, 94th and 95th sessions of the Executive Council and to the 19th and 20th sessions of the General Assembly on the same issue, recalling the insufficiency of existing binding rules at the global level governing the rights and obligations of tourists/consumers and tourism enterprises. Далее в нем дается ссылка на соответствующее решение с просьбой к Генеральному секретарю ЮНВТО создать специальную рабочую группу, "чтобы определить сферу действия и уровень предложенного юридического документа".
2. The UNWTO Executive Council during its 95th session (Belgrade, Serbia, 27-29 May 2013) requested the UNWTO working group on the protection of tourists/consumers and travel organizers to continue the elaboration of the text of the convention and to send a report on its progress to the General Assembly.
3. Likewise, the General Assembly during its 20th session (Zambia/Zimbabwe, 24-29 August 2013) requested to continue with the elaboration of the text of the Convention and to convoke future necessary meetings, with the aim of presenting to the General Assembly, at its 21st session, a proposed text of the Convention to be approved.
4. The present annex summarizes the recent activities in this field since the last session of the Executive Council. The last version of the draft convention is enclosed for further comments and consideration by the Executive Council.

Activities towards the adoption of an international convention on the protection of tourists and tourism service providers

5. The sixth meeting of the working group was held on the UNWTO Headquarters in November 2014 in Madrid. The working group continued the debate on the fourth draft text of the convention and agreed on some amendments. Subsequently, the fifth draft text of the Convention was sent in January 2015 to all Members of the Working Group for its comments. Therefore, the UNWTO Secretariat is in the process of collecting and compiling all the comments of the Members of the working group and elaborating the sixth draft.
6. UNWTO continues to cooperate with the European Union, ICAO and other international organizations in order to avoid inconsistencies and possible duplication of efforts, as well as to minimize conflict in related rules and regulations. In this sense, a bilateral consultation took place in UNWTO Headquarters on 10 September 2014 between IATA representatives and UNWTO Secretariat where IATA presented to UNWTO a set of core principles on consumer protection in areas linked to air transport matters. Likewise, UNWTO Secretariat also participated in the IFTTA (International Forum of Travel and Tourism Advocates) international World Conference held in Dublin, October 2014, in order to update and exchange knowledge on Consumer Protection.
7. The Executive Council was assured during the 94th session that the convention will be complementary to other instruments that are being elaborated by regional institutions, such as the European Union, among others. Following this mandate, the working group agreed during its last meeting in November 2014 on slightly discussing Annex II but not to come to any firm decision till the revision process of the Package Travel Directive is completed. Furthermore, a bilateral consultation took place on 12 September 2014 between the European Commission and the UNWTO Secretariat aimed at

discussing certain provisions of the new Package Travel Directive proposal in order to ensure consistency with the upcoming proposal for the revised Directive. UNWTO expressed its special support to the European Commission on continuing the revision process of the Package Travel Directive and modernizing the current regulatory framework taking into account the recent technological changes in the travel market.

Content elements of the draft convention

8. The General part of the draft convention on the protection of tourists and tourism service providers introduces the general principles, the scope elements, the main definitions (such as tourist, tourism service provider) and the necessary international law related provisions (amendment rules, entry into force, reservations, signature, ratification rules, deposit etc.). Following the legal structure of the existing ICAO conventions, the Annexes of the convention will include standards as binding rules and recommended practices as non-binding rules. UNWTO reiterates its intention of not infringing on existing legal structures, either at the global or regional levels. On the subject of air transport, ICAO and IATA expressed their willingness to cooperate closely with UNWTO.

9. Annex I of the draft convention contains the assistance obligations of States Parties in force majeure situations indicating clear distinction from private sector's obligations (Annex II). It sets out the cooperation obligation between the host country and the country of origin of the tourist in case of force majeure and identifies the main important assistance elements which are required in such cases. Furthermore, certain provisions on providing available information on related national bodies responsible for such cases, on the facilitation of incoming staff's entrance, on set-up professional crisis management teams and on airport helpdesk services are added as best practices which should be followed by the States Parties.

10. Annex II deals with package travel issues in detail. It includes force majeure situations, when tourists need care and assistance but tourism service providers are neither liable for such cases (assistance obligation). In accordance with the existing regulatory frameworks minimum liability rules for non-performance and improper performance are inserted. Separate chapter deals with the minimum information which should be provided to the tourists before the conclusion of the package travel contract and the minimum content elements of the contract as well. Finally, in case of the insolvency of the service providers minimum rules are established for the protection of tourists (financial security).

11. Annex III on accommodation related provisions focuses on mainly information obligations, failure of performance or improper performance and assistance obligation in case of force majeure.

Composition of the 6th Working Group

I. Member States

AFRICA

Morocco

South Africa

AMERICAS

Costa Rica

ASIA AND PACIFIC*China***EUROPE***Spain**France**Germany**Hungary**Russian Federation***II. AFFILIATED MEMBERS***IATA (International Air Transport Association)**IH&RA (International Hotel & Restaurant Association)**HOTREC (European Trade Association of Hotels, Restaurants and Cafés)**Thomas Cooper**Aenor***III. INTERNATIONAL ORGANIZATIONS***European Commission***TOURISM SECTOR***ECTAA (European Travel Agent's and Tour Operator's Association) and WTAAA (World Travel Agents Associations Allianz) – represented by ECTAA**IFTTA (International Forum of Travel and Tourism Advocates)*

EGFATT (European Guarantee Funds' Association for Travel and Tourism)

IV. UNWTO SECRETARIAT

Mr. Taleb Rifai
Secretary-General

Mr. Zoltan Somogyi
Executive Director
Programme and Coordination

Mr. Alain Pellet
Legal Adviser

Mr. Philippe Lemaistre
Programme and Coordination

Ms. Elena Marín-Lázaro
Office of the Executive Director
Programme and Coordination

DRAFT¹**UNWTO CONVENTION****On the protection of tourists and tourism service providers****Preamble**

The States Parties to this Convention,

Noting the development of tourism and its economic and social role.

Having assessed the insufficiency and lack of consistency of existing rules at the global level governing the rights and obligations of tourists and of tourism service providers, particularly in a context of increasing diversification of destinations and generating countries.

Recognizing the need to establish uniform provisions relating to the protection of tourists and tourism service providers in order to enhance transparency and increase legal certainty for tourists and tourism service providers.

Desiring the achievement of an appropriate level of protection of tourists and tourism service providers and to increase the confidence of tourists as consumers in tourism service providers.

Aiming to achieve a fair balance between the interest of tourists and tourism service providers.

Having examined existing tourist protection measures and practices of the Member States of the World Tourism Organization and in other circles.

Reasserting the aims set out in Article 3 of the Statutes of the World Tourism Organization, and aware of the “*decisive and central*” role of this Organization, as recognized by the General Assembly of the United Nations, in promoting and developing tourism with a view to contributing to economic development, international understanding, peace, prosperity and universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, sex, language or religion.

Acknowledging the World Tourism Organization’s competence as stated in Article 12 of its Statutes, regarding the preparation and recommendation of international agreements on any question that falls within the competence of the Organization.

¹ *Важное примечание: This is a draft text (working document) for further comments and consideration by the UNWTO Working Group on the protection of tourists/consumers and travel organizers. It should not be considered as an official UNWTO proposal or document.*

Bearing in mind the Global Code of Ethics for Tourism, notably Articles 1, 6 and 8.

Recalling Decisions CE/DEC/11(LXXXIX) and CE/DEC/12(XC) adopted by the Executive Council of the World Tourism Organization and Resolutions A/RES/590 and 593(XIX) adopted by the General Assembly of the World Tourism Organization concerning the preparation of an international convention on tourist/consumer protection and its scope,

Have agreed as follows:

Article 1

Scope

1. This Convention applies to the rights and obligations of tourists and tourism service providers.
2. This Convention determines the obligations of the States Parties in order to ensure an appropriate degree of protection of tourists and tourism service providers. States are entitled to maintain or introduce a more favourable protection.

Article 2

General principles

1. States Parties shall ensure that tourism service providers respect and ensure the general rights and interests of tourists and tourism service providers.
2. States Parties shall cooperate, in accordance with the provisions of this Convention, in the formulation and application of necessary measures for the protection of tourists and tourism service providers.
3. The provisions of this Convention shall not prejudice the tourists' and the tourism service providers' rights and actions against third parties.

Article 3

Определения

For the purposes of this Convention and its Annexes, the following definitions shall apply:

“Tourist” means a person taking a trip which includes an overnight stay to a main destination outside his/her usual environment, for less than a year, for any main purpose (business, leisure or other personal purpose) other than to be employed by a resident entity in the country or place visited.

“Tourism service” means the provision of any of the following services provided for tourists, in a separate or combined manner, such as:

- Accommodation services
- Food and beverage services
- Railway, road, water or air passenger transport services
- Transport rental services
- Travel agencies and other reservation services
- Cultural events
- Package Travel services
- Other leisure services

“Tourism service provider” means any natural person or any legal person, irrespective of whether privately or publicly owned, who supplies or undertakes to supply a tourism service to the tourist (such as accommodation service provider, organizer, retailer/vendor etc.);

“Standards” mean those measures the uniform application of which, by States Parties in accordance with this Convention, is mandatory;

“Recommended practices” mean those measures the application of which, by States Parties, is desirable;

“Host country” means the State Party on the territory of which the event of force majeure has occurred;

“Country of origin” means the State Party of which the tourist has nationality or in which at the time of the event of force majeure the tourist has his or her principal and permanent residence;

A reference to a ***“State Party”*** or ***“States Parties”*** in this Convention applies equally to a Regional Economic Integration Organization.

For the purpose of this Convention, a ***“Regional Economic Integration Organization”*** means any organization which is constituted by sovereign States Parties of a given region which has competence in respect of certain matters governed by this Convention and has been duly authorized to sign and to ratify, accept, approve or accede to this Convention.

Article 4

Annexes

The Annexes to this Convention including standards and recommended practices shall form an integral part of this Convention, and, unless expressly stated otherwise, a reference to this Convention constitutes at the same time a reference to any Annexes thereto.

Article 5

Scope of the Obligations of the States Parties under the Convention

1. When ratifying, accepting, approving or acceding to this Convention, a State Party shall accept at the minimum one Annex to this Convention.
2. A State Party may at any time accept one or several other Annexes to the Convention by written notification to the depositary. Such action shall become effective immediately upon notification to the depositary.
3. A State Party may at any time withdraw its acceptance of one or several Annexes to the Convention by written notification to the depositary provided it continues to accept at least one Annex. Such withdrawal shall become effective six months after its notification to the depositary.

Article 6

Standards

1. States Parties shall take the necessary measures in order to implement standards in compliance with their national laws and practices.
2. The adoption, amendment and entry into force of standards shall be subject to the same procedures as that for the adoption, amendment and entry into force of this Convention.

Article 7

Recommended practices

1. The Assembly of the States Parties may adopt and amend recommended practices to this Convention by a majority vote of the States Parties which are represented at the session of the Assembly of the States Parties.
2. Recommended practices are not subject to ratification, acceptance, approval or accession.
3. The recommended practices shall be notified by the Secretary-General of the World Tourism Organization to all States Parties by the thirtieth day after their adoption or amendment.
4. States Parties shall notify the Secretary-General of the World Tourism Organization about the implementation of a recommended practice in compliance with their national laws and practices.

Article 8

Other obligations

1. No provision in this Convention shall be construed as preventing the States Parties from engaging in mutual cooperation within the framework of other existing or future international, bilateral, or multilateral agreements, or of any other applicable arrangements or practices.
2. The provisions of the present Convention shall not affect other international obligations in force between the States Parties.

Article 9

Report

The Secretary-General of the World Tourism Organization shall report to each Session of the General Assembly of the World Tourism Organization on the operation, implementation or

modification of this Convention. A copy of this report shall be communicated to the States Parties to this Convention which are not Member States of the World Tourism Organization.

Article 10

Signature

1. This Convention shall be open for signature by all Member States of the World Tourism Organization and all Member States of the United Nations or of any of the Specialized Agencies or Parties to the Statute of the International Court of Justice at the twenty-first session of the General Assembly of the World Tourism Organization which adopted this Convention in VENUE, from DATE to, and thereafter at the Headquarters of the World Tourism Organization in Madrid.

2. This Convention shall similarly be open for signature by Regional Economic Integration Organizations.

Article 11

Ratification, acceptance, approval or accession

1. This Convention is subject to ratification, acceptance or approval. This Convention shall remain open for accession by States and by Regional Economic Integration Organizations.

2. Instruments of ratification, acceptance, approval and accession shall be deposited with the Secretary-General of the World Tourism Organization.

Article 12

Entry into force

1. This Convention shall enter into force on the thirtieth day following the date of deposit of the twentieth instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

2. For each State Party ratifying, accepting, approving or accessing to the Convention after the deposit of the twentieth instrument of ratification acceptance, approval or accession, the Convention shall enter into force on the thirtieth day following deposit by such State Party of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

Article 13

Amendment of the Convention

1. Any State Party may propose amendments to this Convention.

2. The text of any proposed amendment shall be communicated by the Secretary-General of the World Tourism Organization to all States Parties at least ninety days before the opening of the session of the Assembly of the States Parties.
3. Amendments shall be adopted by a two-third majority vote of the States composing the Assembly of the States Parties and shall be transmitted by the Secretary-General of the World Tourism Organization to the States Parties for ratification, acceptance, approval or accession.
4. Instruments of ratification, acceptance, approval or accession to the amendments shall be deposited with the Secretary-General of the World Tourism Organization.
5. Amendments adopted in accordance with paragraph 3 shall enter into force for those States Parties having ratified, accepted, approved or acceded to such amendments on the thirtieth day following the date of receipt by the Secretary-General of the World Tourism Organization of the instruments of ratification, acceptance, approval or accession of at least two-third of the States Parties to this Convention. Thereafter the amendments shall enter into force for any other State Party on the thirtieth day after the date on which that State Party deposits its instrument.
6. After entry into force of an amendment to this Convention, any new State Party to the Convention shall become a State Party to the Convention as amended.
7. For the purpose of this article, any instrument deposited by a Regional Economic Integration Organization shall not be counted as additional to those deposited by member States of that Organization.

Article 14

Denunciation

1. This Convention shall remain in force indefinitely, but any State Party may denounce it at any time by written notification. The instrument of denunciation shall be deposited with the Secretary-General of the World Tourism Organization. After six months from the date of deposit of the instrument of denunciation, the Convention shall no longer be in force for the denouncing State Party, but shall remain in force for the other States Parties.
2. The denunciation shall not affect any requests for information or assistance made, or procedure for the peaceful settlement of disputes commenced during the time the Convention is in force for the denouncing State Party.

Article 15

Dispute settlement

Any dispute that may arise between States Parties as to the application or interpretation of this Convention shall be resolved through diplomatic channels or, failing which, by any other means of peaceful settlement decided upon by the States Parties involved.

Article 16

Authentic texts and deposit

1. The original of this Convention, of which the Arabic, English, French, Russian, Chinese and Spanish texts are equally authentic, shall be deposited with the Secretary-General of the World Tourism Organization.
2. The Secretary-General of the World Tourism Organization shall transmit certified copies to each of the signatory States Parties.
3. The Secretary-General of the World Tourism Organization shall notify the States Parties of the signatures, of the deposits of instruments of ratification, acceptance, approval and accession, amendments and denunciation.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized to that effect, have signed this Convention.

DONE at VENUE, on DATE

Annexes to the UNWTO Convention

Annex I	Assistance obligation of the States Parties in case of force majeure
Annex II	Package travel issues - Information obligation, failure of performance or improper performance, assistance obligation in case of force majeure, protection for insolvency
Annex III	Accommodation issues

Annex I

Assistance obligation of the States Parties in case of force majeure

Chapter 1

Definition

For the purposes of this Annex, the following definitions shall apply:

“Force majeure” means unusual, extraordinary and unforeseeable circumstances beyond the control of the host country, that have resulted in the need of assistance on a large scale, when the consequences of those circumstances could not have been avoided if all due care had been exercised, or events which even with all due care could not have been foreseen or forestalled;

Chapter 2

Assistance obligation in case of force majeure

2.1. Standard. In a situation of force majeure, the host country shall make its best endeavours to assist the tourists and facilitate the satisfaction of their primary and basic needs. The assistance shall cover – if materially and technically possible:

- a) Communication services;
- b) Temporary shelters for accommodation;
- c) Necessary food services;
- d) Facilitating visa requirements, procedures including the necessary staff; и
- e) Facilitating transportation and repatriation;

2.2. Standard. In a situation of force majeure, the tourist’s country of origin shall cooperate with the host country especially in facilitating necessary operational measures and in the repatriation of the tourist.

2.3. Standard. The host country shall inform the diplomatic and consular authorities of the country of origin of the tourist involved in the force majeure situation about the following:

- a) General circumstances;
- b) Affected geographical areas;
- c) Data of the tourist;
- d) Localization of the tourist;
- e) Data of casualties;
- f) Operational measures taken; и
- g) Other related data.

2.4. Standard. The host country shall provide the official, medical and technical staff coming from the tourist’s country of origin with operational assistance ensuring the facilitation of

their entry and stay in the territory of the host country in order to cooperate with the host country's staff and to give assistance to the tourist.

The host country shall make its best endeavours to facilitate the prior authorization of the official, medical and technical staff to enter its territory.

The incoming official, medical and technical staff shall respect the national laws and practices of the host country.

2.5. Standard. In a situation of force majeure, the host country shall inform the World Tourism Organization about the available information - without any implications of personal data - as detailed in point 2.3

2.6. Standard. Upon the ratification, acceptance, approval or accession to the Convention, States Parties shall communicate to the Secretariat of the World Tourism Organization the contact details of the related authorities, bodies or organizations at the national level which are responsible and designated for force majeure situations. States Parties shall update the contact details annually and inform the Secretariat of the World Tourism Organization about any modification intervening in the meantime.

2.7. Standard. In a situation of force majeure, when the life, health or the personal integrity of the tourists is exposed to direct danger, the host country shall carry out additional necessary operational measures in addition to the measures indicated in points 2.1.-2.6 above. The operational measures shall include – if materially and technically possible:

- a) Coordination of evacuation;
- b) Emergency staff;
- c) Health and medical services; и
- d) Security staff.

2.8. Standard. This Convention shall not prejudice the application of general consular laws and practices by the States Parties.

2.9. Recommended Practice - The “*Recommendations on the Use of Georeferences, Date and Time in Travel Advice and Event Information*” adopted by the General Assembly of the World Tourism Organization (A/RES/593(XIX)) should be taken into consideration in the dissemination of the information indicated in point 2.3 above.

2.10. Recommended Practice - States Parties should set up permanent, professional crisis management services in order to facilitate operational measures in a situation of force majeure.

2.11. Recommended Practice - States Parties should provide the official, medical and technical staff coming from the tourist's country of origin with temporary visas in a situation of force majeure in order to facilitate their entry to the host country.

2.12. Recommended Practice - States Parties should carry out local contingency planning which includes tourists to ensure comprehensive preparedness for situations of force majeure.

2.13. **Recommended Practice** - States Parties should take necessary measures to ensure that airport helpdesk services are set up for assisting tourists in a situation of force majeure.

Annex II

Package travel issues

Chapter 1

Определения

1. For the purposes of this Annex, the following definitions shall apply:

“Other party to the package travel contract” means the party, other than the tourist, to the package travel contract, who, in accordance with the national legislation of the State Party, may be the organizer or the retailer/vendor or both;

“Organizer” means a person who, otherwise than occasionally, organizes packages and sells or offers them for sale, whether directly or through a retailer/vendor;

“Retailer, vendor” means a person who sells or offers for sale a package put together by the organizer in the capacity of an agent;

“Package” means the pre-arranged combination of not fewer than two of the following services when sold or offered for sale at an inclusive price and when the package covers a period of more than twenty-four hours or includes overnight accommodation:

- a) Transport;
- b) Accommodation;
- c) Other tourism services not ancillary to transport or accommodation and accounting for a significant proportion of the package.

The separate billing of various components of the same package shall not absolve the other party to the package travel contract from respecting the obligations under this Convention;

“Package travel contract” means the agreement linking the tourist and the organizer or the retailer/vendor or both in accordance with the national legislation of the State Party;

“Force majeure” means unusual, extraordinary and unforeseeable circumstances beyond the control of the other party to the package travel contract, when the consequences of those circumstances could not have been avoided if all due care had been exercised, or events which even with all due care could not have been foreseen or forestalled;

2. For the purposes of this Annex a person travelling for purposes related to his trade, craft, business or profession (business traveller) is not considered as a tourist.

3. This Annex does not apply to standalone transport services such as air, rail, road and maritime services.

Chapter 2

Information obligations

2.1.1. **Standard.** States Parties shall take the necessary measures to ensure that, before the conclusion of the package travel contract, the other party to the package travel contract provides the tourist in any appropriate form with adequate information on:

- a) Travel destination;
- b) Type, quality, main features of accommodation and its location;
- c) Means, characteristics and categories of transport to be used;
- d) Meal plan
- e) General information on passport and visa requirements and health formalities required;
- f) Services included in the package;
- g) Total price of the package;
- h) The advance payment to be made at the time of booking and the schedule for paying the balance; и
- i) Whether a minimum or maximum number of tourists are required for package travel to take place and the deadline for informing the tourist of cancellation if such number is not achieved.

2.1.2. **Recommended Practice** - States Parties should take the necessary measures to ensure that, before the conclusion of the package travel contract, the other party to the package travel contract provides the tourist in any appropriate form with additional information on:

- a) The optional conclusion of an insurance policy to cover the cost of cancellation by the tourist or the cost of assistance, including repatriation, in the event of accident or illness;
- b) Conditions for transferring the package travel contract;
- c) General terms and conditions applying to the package travel contract.

2.2.1. **Standard.** States Parties shall take the necessary measures to ensure that the package travel contract includes the following elements if relevant and applicable to the particular package:

- a) Identification of the tourist and the other party to the package travel contract (contracting parties);
- b) Services ordered and included in the package;
- c) Information on the type, quality, location and main features of accommodation included in the package;
- d) Information on the means, characteristics and categories of transport to be used;
- e) Travel destination, relevant periods of stay, dates, times and points of departure and return, itinerary;

- f) Total price of the package, indication of any dues, taxes or fees chargeable for certain services where such costs are not included in the package, price alteration policy, payment scheduled and the method of payment;
- g) Special requirements which the tourist has communicated to the other party to the package travel contract when making the booking and which both contracting parties have accepted.

2.2.2. Recommended Practice - States Parties should take the necessary measures to ensure that the package travel contract includes the following additional elements:

- a) Information on the operating permit for the other party to the package travel contract, if relevant;
- b) Financial security information in case of insolvency of the other party to the package travel contract;
- c) General terms and conditions applying to the package travel contract such as conditions for modifying the package travel contract, information on cancellation policy indicating deadlines;
- d) Information on available complaint procedures;
- e) Contact details of the local representative of the other party to the package travel contract or local agencies, and where such local representatives do not exist, other facilities available to contact the other party to the package travel contract;
- f) Applicable law of the package travel contract; и
- g) Other provisions provided for under mutual agreement.

Chapter 3

Failure of performance or improper performance

3.1. Standard. States Parties shall take the necessary measures to ensure that the other party to the package travel contract is liable to the tourist for the proper performance of the obligations under the package travel contract irrespective of whether such obligations are to be performed by the other party to the package travel contract or by other tourism service providers without prejudice to the right of the other party to the package travel contract to seek recourse against other tourism service providers.

3.2. Standard. Where after departure a significant proportion of the services contracted is not provided, States Parties shall take the necessary measures to ensure that the other party to the package travel contract offers suitable alternative arrangements for the continuation of the package and, where appropriate, compensates the tourist for the difference between the services contracted and those supplied.

3.3. Standard. If it is impossible to make such arrangements, States Parties shall take the necessary measures to ensure that the other party to the package travel contract, where appropriate, provides the tourist, at no extra cost, with equivalent transport back to the place of departure (repatriation), or to another return-point within the package to which the tourist has agreed.

3.4. Standard. States Parties shall take the necessary measures to ensure that the other party to the package travel contract is liable for any loss or damage to the tourist resulting from the

failure or the improper performance of the package travel contract, unless such failure or improper performance is neither attributable to a fault of the other party to the package travel contract nor to any tourism service provider of such other party to the package travel contract, because:

- a) The failure or improper performance of the package travel contract is attributable to the tourist.
- b) Such failure or improper performance is attributable to a third party unconnected with the services contracted, and is unforeseeable or unavoidable.
- c) Such failure or improper performance is due to a case of force majeure.

3.5. **Standard.** States Parties shall take the necessary measures to ensure that in the cases referred to in points 3.4. b) and c) above the other party to the package travel contract gives prompt assistance to the tourist.

3.6. **Standard.** States Parties shall take the necessary measures to ensure that the tourist communicates any failure in the performance of the package travel contract which is perceived on the spot to the tourism service provider concerned and to the other party to the package travel contract in writing or any other appropriate form at the earliest opportunity. States Parties shall take the necessary measures to ensure that this obligation is stated clearly and explicitly in the package travel contract.

3.7. **Recommended Practice** - States Parties should take the necessary measures to ensure that the tourist is liable to the other party to the package travel contract for any loss or damage caused by his wrongful acts or default as a consequence of non-compliance with the obligations incumbent upon him under this Convention or under the package travel contract.

3.8. **Recommended Practice** - In case of damages arising from the non-performance or improper performance of the services included in the package, States Parties should allow compensation to be limited in accordance with the international conventions governing such services.

3.9. **Recommended Practice** - In case of damages other than personal injury resulting from the non-performance or improper performance of the services included in the package, States Parties should allow compensation to be limited under the package travel contract. Such limitation shall not be unreasonable.

Chapter 4

Assistance obligation in case of force majeure

4.1. **Standard.** States Parties shall take the necessary measures to ensure that when after departure a force majeure event affects the proper performance of the package travel contract, the other party to the package travel contract provides prompt assistance to the tourist.

4.2. **Recommended Practice** - States Parties should take the necessary measures to ensure that the assistance covers – if materially and technically possible:

- a) Information and communication facilities;

- b) For the duration of the package travel contract, suitable alternative arrangements to the meal plan that has been agreed in the package travel contract, if a significant proportion of the agreed meal plan cannot be provided due to the case of force majeure;
- c) For the duration of the package travel contract, suitable alternative arrangements to the accommodation that has been agreed in the package travel contract, if a significant proportion of the agreed accommodation cannot be provided due to the case of force majeure;
- d) Equivalent transport back to the point of departure or to another return-point to which the tourist has agreed, if transport has been agreed in the package travel contract and is affected by the force majeure situation; и
- e) Upon the request of the tourist providing information on alternative reservations and other or additional services which may be purchased by the tourist if such services had not been agreed in the package travel contract.

4.3. Recommended Practice - States Parties should take the necessary measures to ensure that in case of force majeure the other party to the package travel contract cooperates with the relevant authorities of the tourists' country of origin and of the host country.

4.4. Recommended Practice - The host country should make immediate contact with the local representative or local agency of the other party to the package travel contract or where such local representatives do not exist, directly with the other party to the package travel contract involved in the force majeure situation in order to provide support to them.

4.5. Recommended Practice - States Parties should take the necessary measures to ensure, in case of force majeure, that, if the costs of the equivalent transport provided in point 4.2. d) above exceed the costs of the transport originally agreed in the package travel contract, these extra costs are equally shared by the tourist and the other party to the package travel contract.

4.6. Recommended Practice - States Parties should promote insurance schemes and guarantee systems which aim to cover the extra costs resulting from the force majeure situation.

4.7. Recommended Practice - States Parties should take the necessary measures to ensure that in case of force majeure neither the tourist nor the other party to the package travel contract are entitled to claim any compensation for the damage resulting from the failure to perform or the improper performance of the package travel contract.

4.8. Recommended Practice - In case of force majeure, the organizer should not bear the cost for continued stay exceeding a limited amount of money and nights per tourist (to be determined by each State Party).

Chapter 5

Protection in the event of the insolvency of the other party to the package travel contract

5.1. Standard. States Parties shall take the necessary measures to ensure that the other party to the package travel contract provides at all times sufficient evidence of financial security for the tourists in the event of insolvency.

5.2. **Standard.** States Parties shall take the necessary measures to ensure that in the event of insolvency of the other party to the package travel contract, the financial security covers the costs of repatriation, if transport is part of the package travel contract, and also the refund of money paid over by the tourist to the other party to the package travel contract in accordance with the package travel contract.

5.3. **Recommended Practice** - States Parties should share the related information on the different forms of financial security subscribed by the other party to the package travel contract with the Secretariat of the World Tourism Organization in order to build-up a common global database on insolvency protection.

Annex III

Accommodation issues

Chapter 1

Определения

For the purposes of this Annex, the following definitions shall apply:

“Accommodation service” means the provision of accommodation, typically on a daily or weekly basis, principally for short stay of tourists provided by different types of establishments, including but not limited to hotels, motels, pensions, bed and breakfast services, hostels, commercially marketed private accommodations, etc.

This definition excludes the provision of homes and furnished or unfurnished flats or apartments for more permanent use, typically on a monthly or annual basis, unless offered for tourism purposes.

“Accommodation service provider” means the tourism service provider or the natural or legal person who supplies or facilitates as an intermediary the provision of accommodation services;

“Contract” means the agreement linking the tourist to the accommodation service provider;

“Force majeure” means unusual, extraordinary and unforeseeable circumstances beyond the control of the accommodation service provider, that have resulted in the need of assistance on a large scale, when the consequences of those circumstances could not have been avoided if all due care had been exercised, or events which even with all due care could not have been foreseen or forestalled;

Chapter 2

Information obligation

2.1.1. **Standard.** States Parties shall take the necessary measures to ensure that, before the conclusion of the contract, the accommodation service provider (defined according to the laws and regulations of the States Parties) provides the tourist in any appropriate form with adequate information on:

- a) The identity of the accommodation service provider, the geographical address at which he is established, the telephone number, and the e-mail address, where available;
- b) The main characteristics of the accommodation service;
- c) Total price of the services inclusive of taxes;
- d) The arrangements for payment and performance of the accommodation service;
- e) Cancellation policy;

2.1.2. Recommended Practice - States Parties should take the necessary measures to ensure that, before the conclusion of contract, the accommodation service provider provides the tourist in any appropriate form with additional information on:

- a) The email address of the accommodation service provider;
- b) Where applicable, the existence and the conditions of deposits or other financial guarantees to be paid or provided by the consumer at the request of the accommodation service provider
- c) Where applicable, the complaint handling policy
- d) Where applicable, the possibility of having recourse to an out-of-court complaint and redress mechanism, to which the accommodation service provider is subject, and the methods for having access to it;
- e) The duration of the contract;
- f) Where applicable, the official classification of the accommodation;
- g) Upon request, information on any limitation to accessibility for people with reduced mobility;

2.2.1. Standard. States Parties shall take the necessary measures to ensure that the contract includes the elements referred to in 2.1.1 of this Chapter and the following additional elements:

- a) The identity of the accommodation service provider and the tourist;
- b) Services ordered and included in the contract;
- c) Periods of stay, dates, times;
- d) General terms and conditions;

2.2.2. Recommended Practice - States Parties should take the necessary measures to ensure that the contract includes elements referred to in 2.2.1 of this Chapter and the following additional elements:

- a) Check-in and Check-out time;
- b) Upon request, ancillary services;
- c) Other provisions provided for under mutual agreement;

Chapter 3

Failure of performance or improper performance

3.1. Standard. States Parties shall take the necessary measures to ensure that the accommodation service provider is liable to the tourist for the proper performance of the obligations under the contract.

3.2. Standard. Where prior to the arrival of the tourist the accommodation service provider is aware that it will be unable to fulfil its obligations under the contract, the tourist shall be informed of this situation without delay and of any right to cancellation without penalty. The financial consequences of such failure on the contract with the tourist, in particular on possible compensations, shall be determined by the national contract law of the State Parties applicable in each case.

3.3. Recommended Practices - Where at the arrival of the tourist the accommodation service provider is not able to provide the services contracted, States Parties should take the necessary measures to ensure that the accommodation service provider provides the tourist, at no extra cost, with at least equivalent level of accommodation together with the means of transport to the new accommodation. The financial consequences of such failure on the contract with the tourist, in particular on possible compensations, should be determined by the national contract law applicable in each case.

3.4. Recommended Practice - Where a tourist fails to occupy a room for all or part of the contract period, the hotel should be entitled to claim up to the payment of the price agreed in the contract. States parties may request that the tourist does not pay for expenses saved as a result of the failure to occupy the room. The saved expenses can be calculated as a lump sum.

[FOR DISCUSSION: HOTREC proposes this new reworded article as the original wording creates several issues concerning usual cancellation policies applied by hotels]

3.5. Recommended Practice - States Parties should take the necessary measures to ensure that a commercial practice shall be regarded as misleading, and therefore prohibited if it contains false information and is therefore untruthful or in any way, including overall presentation, deceives or is likely to deceive the average tourist and causes or is likely to cause him to take a transactional decision that he would not have taken otherwise.

Chapter 4

Assistance obligation in case of force majeure event

4.1. Recommended Practice - States Parties should take the necessary measures to ensure that in case of force majeure the accommodation service provider cooperates with the relevant authorities of the tourists' country of origin and of the host country, providing:

- a) Information concerning tourist identity and location;
- b) The effect of the force majeure on the provider;
- c) Information of how aid might be offered;
- d) Information on state of health and well-being, information of how tourists might be contacted and removed from danger and repatriated.

4.2. Recommended Practice - States Parties should take the necessary measures to ensure that in case of force majeure, the accommodation service provider displays fair and ethical behaviour and should not increase the room rates for the sole reason of force majeure event for the extra nights spent by the tourists, and does not request cancellation fees neither from the tourists nor from other contracted tourism service providers.

[FOR DISCUSSION: HOTREC proposes to discuss this article as the original wording creates two issues:

- *The wording is too general and might be used to get free cancellation even when the consumer could perfectly reach the hotel without any problem*
- *The original wording favours one category of tourism service provider over another, despite the fact that there is no weak party to protect in B2B relations.]*

HOTREC proposal:

4.2. Recommended Practice - States Parties should take the necessary measures to ensure that in case of force majeure affecting the vicinity of the hotel, the accommodation service provider displays fair and ethical behaviour and should not increase the room rates for the sole reason of force majeure event for the extra nights spent by the tourist and does not request cancellation fees from the tourists.

4.3. Recommended Practice - The possible consequences of a force majeure event on the contract with the tourist, in particular on reimbursement or cancellation, should be determined by the national contract law applicable in each case.

Приложение VI. Выданные разрешения на использование логотипа ЮНВТО (май 2014-апрель 2015)

Organization	Country	Use	Full/ Associate/ Affiliate Member
May-December 2014			
Fondo Nacional de Turismo FONTUR	Colombia	Event/other	Нет
Tourism Agency of the Republic of Moldova	Moldova	Мероприятие	Да
Visit Elche	Spain	Другие	Да
Subsecretaria de Turismo	Chile	Мероприятие	Да
International Institute for Peace through Tourism (IIPT)	South Africa	Мероприятие	Да
Statistical, Economic and Social Research and Training Centre for Islamic Countries (SESRIC)	Turkey	Publication/Event	Нет
Observatorio Turistico del Estado de Guanajuato	Mexico	Event/Publication	Да
Modul University Vienna	Austria	Event/Other	Да
LLC "Atlantis Line Sea Cruises"	Russia	Event/Publication/Other	Да
Lufthansa Group	Spain/Portugal	Мероприятие	Нет
Griffith University	Australia	Publication	Да
The University of Queensland	Australia	Publication	Да
NC "Uzbektourism"	Uzbekistan	Event/Publication	Да
Griffith University	Australia	Website	Да
Website Alive		Publication	Да
The National Council of Tourism and Antiquities	United Arab Emirates		
Intrinsic Communications Ltd	Канада	Publication	Нет
Ecotourism Australia	Australia	Event/Publication	Нет
Aenor	Spain	Мероприятие	Да
Conde Nast Traveller Luxury Travel Fair	Russia	Event/Publication/Other	Да
Ministry of Tourism and Culture	Republic of Seychelles	Event/Publication	Да
Thomas Cooper	Соединенное Королевство	Publication	Да
APSARA National Authority	Cambodia	Publication/Event	Да
SENATUR	Paraguay	Мероприятие	Да
UNITAR		Publication	Нет
Singerman & Makón	Argentina	Publication	Да
Responsible Tourism Institute	Spain	Мероприятие	Да
Henan Provincial Tourism Administration	Китай	Мероприятие	Нет
Tadayuki Hara, PhD	Соединенные Штаты Америки	Online course on economic impact of tourism and TSA	Нет
AVIAREPS AG	UAE	Publication	Да
Belotur - Empresa Municipal de Turismo de Belo Horizonte	Brazil	Publication	Да
Deutsche Welle	Germany	Event/Publication	Нет
Nebrija Business University	Spain	Publication	Да

Organization	Country	Use	Full/ Associate/ Affiliate Member
January-April 2015			
INRouTe	Puerto Rico	Мероприятие	Нет
City of Athens	Greece	Мероприятие	Нет
INSTITUTO TECNOLÓGICO HOTELERO	Spain	Мероприятие	Нет
Province of Salerno	Italy	Мероприятие	Нет
Value Retail Management Spain, S.L	Spain	Мероприятие	Affiliate Member
Leeds Beckett University	UK	Мероприятие	Нет
KOTFA Co.,Ltd.	Korea	Мероприятие	Нет
ITB Berlin/ Messe Berlin	Germany	Мероприятие	Affiliate Member
CERS - Consorzio Europeo Rievocazioni Storiche	Italy	Мероприятие	Нет
APSARA National Authority	Camboya	Publication	Affiliate Member
United Airports of Georgia	Georgia	Event/Publication	Affiliate Member
Ministry of Tourism and Sports of Belarus	Belarus	Мероприятие	Full
Asociación de Estado del Caribe	Republic of Trinidad and Tobago	Event/Publication	Full
Caribbean Tourism Organization	Barbados, Carribean Islands	Мероприятие	Affiliate Member
Hungarian Tourism Office	Hungary	Мероприятие	Affiliate Member
IGLTA	USA	Мероприятие	Affiliate Member
Ministry of Tourism	Argentina	Мероприятие	Full
IBERIA	Spain	Мероприятие	Affiliate member
Tourism Agency of the Republic of Moldova	Республика Молдова	Мероприятие	Full
INGUAT	Guatemala	Publication	Full
Ministerio de Turismo de Ecuador	Ecuador	Мероприятие	Full